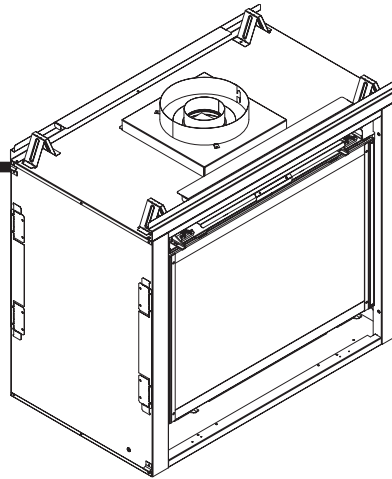


Modèle:
ST-36TVB-IPI



GAS-FIRED



AVIS



NE JETEZ PAS CE MANUEL

- Instructions importantes d'utilisation et de maintenance comprises.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour une installation et une utilisation sans danger.
- Laissez ce manuel avec la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.



⚠ AVERTISSEMENT : Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivie exactement, il pourrait y avoir un incendie ou une explosion causant des dommages à la propriété, des blessures personnelles ou la mort.

- Ne rangez et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez du gaz**
 - N'essayez pas d'allumer tout appareil électroménager.
 - Ne touchez pas de commutateur électrique. N'utilisez pas de téléphone dans votre édifice.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doit être effectué par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES !

Le verre et d'autres surfaces sont chaudes durant leur fonctionnement et leur refroidissement.

La vitre chaude provoquera des brûlures si on la touche.

- Ne pas toucher la vitre tant qu'elle n'est pas froide
- NE JAMAIS permettre aux enfants de toucher la vitre
- Gardez les enfants loin de l'appareil
- SURVEILLER ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Les enfants et les adultes doivent être avisés des températures élevées.

Les températures élevées peuvent mettre le feu aux vêtements ou à d'autres matériaux inflammables.

- Gardez les vêtements, les meubles, les tentures et les autres combustibles loin de l'appareil.

Cet appareil a été fourni avec une barrière intégrale pour éviter tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE faites pas fonctionner l'appareil avec la barrière retirée.

Contactez votre concessionnaire ou Hearth & Home Technologies si la barrière n'est pas présente ou si vous avez besoin d'aide pour en installer une correctement.

Dans le Commonwealth du Massachusetts l'installation doit être effectuée par un plombier agréé ou un monteur de gaz.

Un détecteur de CO doit être installé dans la pièce où l'appareil sera installé.



L'installation et la réparation de cet appareil ne doivent être effectuées que par un représentant du service qualifié. Hearth & Home Technologies suggère des professionnels certifiés NFI ou formés en usine ou des techniciens supervisés par un professionnel certifié NFI.

Lire le présent manuel avant d'installer ou d'utiliser ce foyer.
Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.

A. Félicitations

Félicitations pour avoir choisi le foyer à gaz Heat & Glo, une alternative propre et élégante aux foyers à bois traditionnels. Le foyer à gaz Heat & Glo que vous avez choisi est conçu pour vous apporter le maximum de sécurité, de rendement et de fiabilité.

En tant que propriétaire, assurez-vous de lire et de suivre attentivement les instructions contenues dans le manuel du propriétaire. Portez une attention particulière à tous les avertissements.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure. Nous vous suggérons de le conserver avec les autres manuels et documents importants.

À moins d'indication contraire, l'information contenue dans ce manuel s'applique à tous les modèles et à tous les systèmes de contrôle de gaz.

Votre nouveau foyer à gaz Heat & Glo vous procurera des années d'utilisation continue et de divertissement sans problèmes. Bienvenue dans la gamme des foyers Heat & Glo!

Information de référence du propriétaire		<i>Nous recommandons que vous enregistriez l'information suivante pertinente au sujet de votre foyer.</i>	
Nom du modèle :	_____	Date d'achat/d'installation :	_____
Numéro de série :	_____	Emplacement du foyer :	_____
Concessionnaire d'achat :	_____	Numéro de téléphone du concessionnaire :	_____
Notes :	_____		

Emplacement/information d'étiquette

L'information sur le modèle quant à votre foyer précis se trouve sur la plaque signalétique qui se trouve normalement dans l'aire de contrôle du foyer.

Type de gaz

Information sur le gaz et l'électricité

This product may be covered by one or more of the following patents: (Nos produits sont couverts par un ou plusieurs des brevets suivants): (United States) 4593510, 4688807, 4766876, 4793322, 4811534, 5000162, 5016609, 5076254, 5113843, 5191877, 5218953, 5263471, 5328356, 5341734, 5347983, 5429495, 5452708, 5542407, 5601073, 5613487, 5647340, 5688568, 5762062, 5775408, 5890485, 5931661, 5941237, 5947112, 5996575, 6006743, 6019099, 6048195, 6053165, 6145502, 6170481, 6237588, 6296474, 6374822, 6413079, 6439226, 6484712, 6543698, 6550687, 6601579, 6672860, 6688302B2, 6715724B2, 6729551, 6736133, 6748940, 6748942, D320652, D445174, D462436; (Canada)1297749, 2195264, 2225408; or other U.S. and foreign patents pending (ou autres brevets américains et étrangers en attente).

HEAT & GLO Heat & Glo, a brand of Hearth & Home Technologies, Inc.
No one builds a better fire 7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044

GAS-FIRED
UL
LISTED

Not for use with solid fuel.
(Ne doit pas être utilisé avec un combustible solide).

Type of Gas (Sorte De Gaz): **NATURAL GAS** This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if not, follow ANSI Z223.1 in the USA or CAN/CGA B149 installation codes. (Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation CAN/CGA-B149.)

ANSI Z21XX-XXXX · CSA 2.XX-MXX · UL307B

Minimum Permissible Gas Supply for Purposes of Input Adjustment.			
Approved Minimum (De Gaz) Acceptable	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)	
Maximum Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)	
Maximum Manifold Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)	
Minimum Manifold Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)	

Total Electrical Requirements: 000Vac, 00Hz., less than 00 Amperes

MADE IN USA

ALTITUDE:		0-0000 FT.	0000-0000FT.	Model:	XXXXXXXX
MAX. INPUT BTUH:		00,000	00,000	(Model):	_____
MIN. INPUT BTUH:		00,000	00,000	Serial	XXXXXXXX
ORIFICE SIZE:		#XXXXX	#XXXXX	(Serie):	_____

Numéro du modèle

Numéro de série

▲ Symbole de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.
- **AVIS:** Traite de manœuvres qui ne posent aucun risque de blessures corporelles.

Table des matières

A. Félicitations	2
B. Garantie limitée à vie	5

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification du foyer	7
B. Caractéristiques du verre trempé	7
C. Spécifications BTU	7
D. Installation à haute altitude	7
E. Définition de matériaux non combustibles	7
F. Définition de matériaux combustibles	7
G. Codes de l'électricité	7
H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts	8

Guide de l'utilisateur

2 Instructions d'utilisation

A. Règles de sécurité relatives aux foyers	9
B. Votre foyer	9
C. Espace à prévoir	10
D. Portes et devantures décoratives	10
E. Module fixe de la partie vitrée	10
F. Télécommandes, commandes murales et interrupteurs muraux	10
G. Prise d'air extérieur (facultative)	11
H. Avant d'allumer le foyer	11
I. Allumage à veilleuse IPI	12
J. Après l'allumage du foyer	13
K. Foire aux questions	13

3 Maintenance et réparation

A. Tâches d'entretien du propriétaire	14
B. Tâches d'entretien confiées à un technicien qualifié	15

Guide d'installation

4 Pour commencer

A. Foyer typique	17
B. Considérations de design et d'installation	18
C. Outils et fournitures nécessaires	18
D. Inspecter le foyer et les composants	18
E. Pression négative	19

5 Préparation de l'encadrement et les dégagements

A. Choix de l'emplacement du foyer	20
B. Construction de l'enchâssure du foyer	21
C. Dégagements	21
D. Manteau et projections murales	22

6 Emplacement des capuchons

A. Dégagements minimum des capuchons	23
--	----

7 Information et diagrammes d'évent

A. Directives d'événements	25
B. Configuration du système d'évacuation	25

8 Encadrement et dégagements au conduit d'évacuation

A. Dégagements entre les tuyaux et les matériaux combustibles	26
B. Encadrement de l'ouverture murale et du plafond	26
C. Encadrement de pénétration verticale	26

9 Préparation du foyer

A. Installation de l'assemblage de registre de la trousse d'air extérieur	27
B. Connexions électriques et de gaz	27
C. Positionnement et nivellement du foyer	28

10 Installation de conduit d'évent

A. Assemblage des sections d'évent	29
B. Fixer l'évent au foyer	29
C. Fixer les sections d'évent	29
D. Installation de l'écran d'isolation d'entretoit	29

11 Information sur le gaz

A. Conversion à d'autres carburants	30
B. Pression du gaz	30
C. Connexion à gaz	31
D. Installation à haute altitude	31

12 Information électrique

A. Exigences relatives au câblage électrique	32
B. Câblage du système d'allumage Intellifire	32
D. Exigences relatives aux accessoires facultatifs	32
E. Entretien et réparation électrique	32
F. Installation de la boîte de dérivation	35

13 Finition

A. Écran anti-éclaboussures	36
B. Manteau et projections murales	38
C. Matériau de parement	38
D. Portes	39
E. Systèmes de foyers surélevés	40

14 Configuration du foyer

A. Retirer la partie vitrée fixe	41
B. Retirer l'emballage	41
C. Nettoyer le foyer	41
D. Accessoires	41
E. Disposition des pierres de lave et des braises Glowing Embers	41
F. Installer l'ensemble pour bûches	42
G. Partie vitrée fixe	44
H. Installer la garniture et/ou le châssis	44
I. Réglage du volet d'air	44

15 Dépannage

A. Système d'allumage Intellifire	45
---	----

16 Matériel de référence

A. Diagramme de dimensions du foyer	47
B. Pièces de rechange	48
C. Information-contact	51

➔ = Contient de l'information mise à jour

B. Garantie limitée à vie

Hearth & Home Technologies Inc. GARANTIE À VIE LIMITÉE

Au nom de ses marques de foyer « HHT », Hearth & Home Technologies Inc. étend la garantie suivante aux appareils HHT dotés d'un foyer à gaz, à bois, à granulés, à charbon et électrique achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil HHT resté sur le site d'installation d'origine et à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine, pendant deux ans, à dater de l'achat d'origine, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La garantie entre en vigueur à la date d'installation. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « durée de vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à dater de l'entrée en vigueur de la couverture pour les appareils à gaz et 10 ans pour les appareils à bois, à granulés et à charbon. Ces périodes reflètent les durées de vie utiles minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main d'œuvre	Gaz	Bois	Granulés	Bois EPA	Charbon	Électrique	Évacuation de gaz	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et tous les matériaux, à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Ventilateurs installés en fabrique
			X						Panneaux réfractaires moulés
3 ans				X					Creusets et pots de combustion
5 ans	3 ans			X	X				Pièces moulées et déflecteurs
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubes collecteurs, cheminées et débouchés HHT
10 ans	1 ans	X							Brûleurs, bûches et réfractaire
Garantie durée de vie limitée	3 ans	X	X	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

B. Garantie limitée à vie (suite)

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT autorisés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Il s'agit des pièces suivantes : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, déflecteurs de flammes et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent de listé ; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil ; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention ; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes ; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air comburant ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des chaudières à air pulsé ou toute autre cause ; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation ; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT ; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT ; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un insert ou appareil à gaz décoratif a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

CETTE GARANTIE EST ANNULÉE :

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de la prise d'air.

RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques ; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification du foyer

MODÈLES: ST-36TVB-IPI

LABORATOIRE: Underwriters Laboratories, Inc. (UL)

TYPE : Appareil à gaz avec conduit d'évacuation type B

NORME: ANSI Z21.50-2007 • CSA 2.22-2007

Ce produit est en conformité avec les normes ANSI pour foyers à gaz avec conduit d'évacuation et foyers à gaz utilisés en haute altitude.

Il peut être installé dans une chambre à coucher s'il est en conformité avec les clauses du **54 National Fuel Gas Code ANSI 223.1/NFPA**. Au Canada, le produit peut être installé dans une chambre à coucher s'il est doté d'un thermostat certifié pour ce produit. Contactez les autorités locales compétentes.

AVIS: Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Dans l'absence des codes locaux, vous devez vous conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-1^{ère} édition la plus récente des É.-U. et les Codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE DE CHAUFFAGE PRIMAIRE. Cet appareil est testé et homologué comme appareil décoratif ou de chauffage de pièce supplémentaire. Si ne doit pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de chauffage résidentiel.

B. Caractéristiques du verre trempé

Les appareils Hearth & Home Technologies fabriqués de verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux comme l'intérieur d'une baignoire selon la définition de la Consumer Product Safety Commission (CPSC). Le verre trempé a été testé et certifié aux exigences **ANSI Z97.1** et **CPSC 16 CFR 1202** (Safety Glazing Certification Council **SGCC# 1595** et **1597**. Rapports Architectural Testing, Inc. **02-31919.01** et **02-31917.01**).

Cette déclaration est conforme à la norme **CPSC 16 CFR Section 1201.5** "Certification and labeling requirements" portant sur le 15 U.S. Code (**USC**) **2063** indiquant "...Un tel certificat accompagnera le produit et sera fourni à tout distributeur ou détaillant de livraison du produit."

Certains codes de construction locaux exigent l'utilisation de verre trempé avec des marques permanentes dans de tels endroits. Le verre répondant à cette exigence est disponible de l'usine. Veuillez contacter votre concessionnaire ou distributeur pour commander.

C. Spécifications BTU

Modèles (É.-U. ou Canada)		Entrée maximum BTU/h	Entrée minimum BTU/h	Taille d'orifice (DMS)
ST-36TVB-IPI	É.-U. (0-2000 FT)	37,000	26,000	32
	CANADA (2000-4500 FT)	33,300	23,400	33
ST-36TVB-IPI (LP)	É.-U. (0-2000 FT)	36,000	27,000	50
	CANADA (2000-4500 FT)	32,400	24,300	51

D. Installation à haute altitude

AVIS : Si le pouvoir calorifique du gaz a été réduit, ces règles ne s'appliquent pas. Consulter le service local de distribution de gaz ou les autorités compétentes.

Installation à une altitude de plus de 2 000 pieds :

- Aux États-Unis : Réduire le débit calorifique de 4 % tous les 1 000 pi au-dessus de 2 000 pi.
- Au Canada : Réduire le débit calorifique de 10 % pour les élévations entre 2 000 pi et 4 500 pi. Au-dessus de 4 500 pi, consulter le service local de distribution de gaz.

Consulter le service local de distribution de gaz afin de déterminer la grandeur appropriée d'orifice du brûleur.

E. Définition de matériaux non combustibles

Matériaux qui ne peuvent ni s'allumer ni brûler. Ces matériaux sont entièrement composés de : acier, fer, brique, béton, ardoise, verre ou plâtre, ou toute combinaison de ceux-ci.

Les matériaux déclarés satisfaire à la norme **ASTM E 136, Méthode de test standard pour le comportement des matériaux dans une fournaise à tube vertical à 750° C et UL763**, seront considérés comme matériaux non combustibles.

F. Définition de matériaux combustibles

Les matériaux faits de ou comportant une surface de bois, de papier pressé, de fibres de plantes, de plastiques ou de tout autre matériau pouvant s'enflammer et brûler, ignifugés ou non, ou plâtrés ou non, seront considérés comme matériaux combustibles.

G. Codes de l'électricité

AVIS : Ce foyer doit être branché et mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, conformément au **National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 dernière édition ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Le circuit de 110 à 120 V c.a. de ce produit doit être protégé à l'aide d'un disjoncteur de fuite de terre lorsque le produit est installé dans une salle de bain ou à proximité d'un évier, conformément aux codes de l'électricité applicables.

Note : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les foyers à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour mur latéral, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant à ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'un mur latéral est situé à une hauteur inférieure à 2 m du niveau moyen du sol, y compris, sans y être limité, des terrasses et des porches, doivent répondre aux conditions suivantes:

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation du foyer à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour mur latéral, le plombier ou installateur de gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où le foyer sera installé. De plus, le plombier ou l'installateur de gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne le foyer à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour mur latéral. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si le foyer à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour mur latéral est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant. Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone autorisés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être en conformité avec NFPA 720, listés ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Signalisation

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des foyers ou équipements à gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Le texte « **CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT DESSOUS. NE PAS OBSTRUER.** », en caractères d'une taille minimum de 1,2 mm, doit Figure sur la plaque signalétique. Toute obstruction possible de la couronne.

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation du foyer à gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exceptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a) 1 à 4 ne s'appliquent pas aux foyers suivants:

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Appareils qui n'ont pas besoin d'un conduit d'évacuation » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission et
- Les appareils qui ont été approuvés, fonctionnant au gaz dotés d'un conduit horizontal sortant d'un mur latéral installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni avec le foyer

Quand le fabricant d'un appareil fonctionnant au gaz, doté d'un conduit d'échappement approuvé sortant horizontalement d'un mur latéral, ne fournit pas les pièces du conduit d'échappement des gaz, mais se réfère à des « systèmes d'évacuation des gaz spéciaux », le fabricant doit satisfaire les conditions suivantes :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou des composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz NON fourni avec le foyer

Quand le fabricant de l'appareil fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une mur latéral approuvé ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz, mais se réfère à un conduit spécial, les conditions suivantes doivent être satisfaites:

- Les instructions du « conduit spécial » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « conduit spécial » doit être un produit qui a été approuvé par la commission et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer à gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour mur latéral, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec le foyer après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

Guide de l'utilisateur

2 Instructions d'utilisation

A. Règles de sécurité relatives aux foyers

AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES !

Le verre et d'autres surfaces sont chaudes durant leur fonctionnement et leur refroidissement.

La vitre chaude provoquera des brûlures si on la touche.

- Ne pas toucher la vitre tant qu'elle n'est pas froide

- NE JAMAIS permettre aux enfants de toucher la vitre
- Gardez les enfants loin de l'appareil
- SURVEILLER ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Les enfants et les adultes doivent être avisés des températures élevées.

Les températures élevées peuvent mettre le feu aux vêtements ou à d'autres matériaux inflammables.

- Gardez les vêtements, les meubles, les tentures et les autres combustibles loin de l'appareil.

Cet appareil a été fourni avec une barrière intégrale pour éviter tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE faites pas fonctionner l'appareil avec la barrière retirée.

Contactez votre concessionnaire ou Hearth & Home Technologies si la barrière n'est pas présente ou si vous avez besoin d'aide pour en installer une correctement.

S'il est possible que des enfants en bas âge ou des adultes vulnérables entrent en contact avec ce foyer, il importe de prendre les précautions suivantes:

- Installer une barrière physique telle :
 - Une grille pare-feu décorative.
 - Une grille de sécurité réglable.
- Installer un dispositif de verrouillage ou un interrupteur mural ou une télécommande muni d'une fonction de protection pour les enfants.
- Garder les télécommandes hors de la portée des enfants.
- Toujours s'assurer que les enfants ne se trouvent pas à proximité d'un foyer chaud lorsque celui-ci fonctionne ou refroidit.
- Habituer les enfants à ne JAMAIS toucher au foyer.
- Envisager de ne pas utiliser le foyer en présence des enfants.

Communiquer avec le marchand afin d'obtenir de plus amples renseignements, ou visiter le www.hpba.org/staysafe.

Pour éviter un démarrage accidentel lorsque le foyer n'est pas utilisé pendant une longue période (les mois d'été, les vacances, les voyages etc.) :

- Retirer les batteries de la télécommande.
- Mettre à l'arrêt les commandes murales.
- Débrancher la fiche d'adaptation de 3 V et retirer les batteries se trouvant sur les modèles IPI.

B. Votre foyer

AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser le foyer avant d'avoir lu et bien compris les instructions d'utilisation. Ne pas utiliser le foyer conformément aux instructions d'utilisation peut causer un incendie ou des blessures.

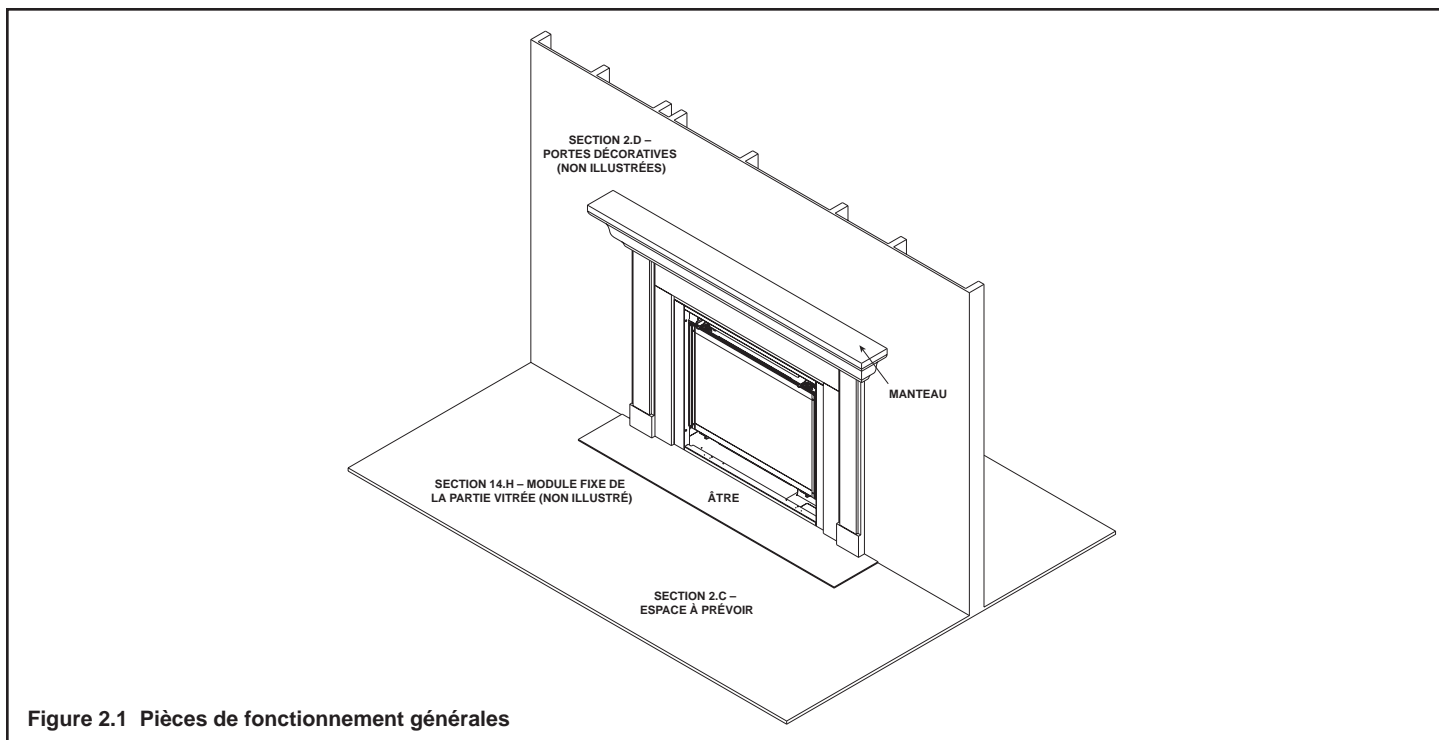


Figure 2.1 Pièces de fonctionnement générales

C. Espace à prévoir

AVERTISSEMENT! NE PAS placer d'objets combustibles à l'avant du foyer ou obstruer les grilles d'aération. Les températures élevées peuvent créer un incendie. Voir la Figure 2.2.

Éviter de placer des chandelles ou d'autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau ou sur l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

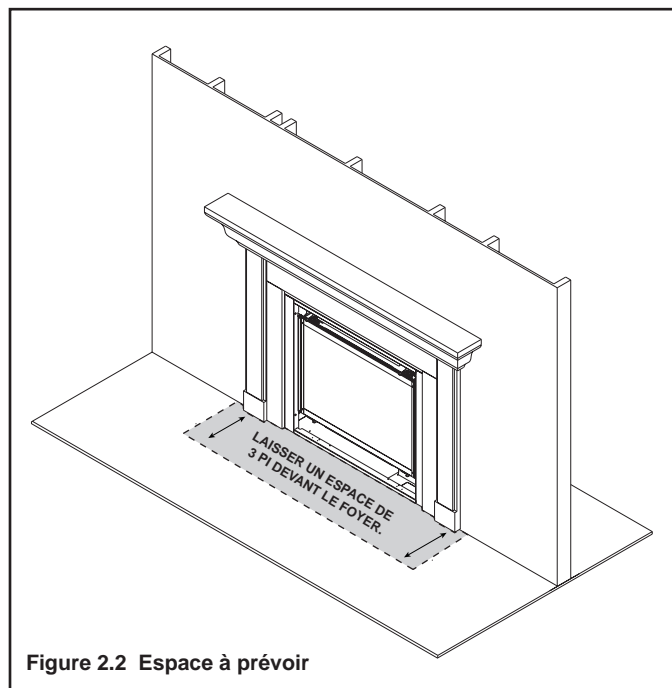


Figure 2.2 Espace à prévoir

D. Portes et devantures décoratives

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Installer SEULEMENT des portes ou devantures approuvées par Hearth & Home Technologies. L'utilisation de portes ou de devantures qui n'ont pas été approuvées peut entraîner une surchauffe du foyer.

Le foyer est muni d'une garde de protection pour empêcher tout contact direct avec le panneau de verre. Ne pas faire fonctionner l'appareil si la garde a été enlevée.

Contactez le détaillant local de produits Hearth & Home Technologies s'il n'y a pas de garde de protection ou pour obtenir de l'aide afin de l'installer.

Pour obtenir de plus amples renseignements, examiner les instructions fournies avec la porte ou la devanture décorative.

E. Module fixe de la partie vitrée

Consulter la section 14.J.

F. Télécommandes, commandes murales et interrupteurs muraux

Suivre les instructions fournies avec les commandes afin de faire fonctionner le foyer :

Pour plus de sécurité :

- Installer un dispositif de sécurité ou une commande murale ou une télécommande muni d'une fonction de protection pour les enfants.
- Garder les télécommandes hors de la portée des enfants.

Pour toute question, communiquer avec le détaillant.

G. Prise d'air extérieur (facultative)

Le kit de prise d'air extérieur fournit l'air de combustion au poêle. Cette prise d'air permet de réduire les effets d'une pression d'air négative. (Voir la section 4.5.)

- Consulter la section 9.A afin de prendre connaissance des instructions relatives à l'installation de la prise d'air extérieur.
- Fermez l'entrée pour éviter les courants d'air froids quand le poêle n'est pas utilisé.

ATTENTION ! Danger de brûlures ! La poignée de réglage de l'admission d'air est **CHAUDE** quand le poêle est allumé. Réglez-la **AVANT** d'allumer un feu.

H. Avant d'allumer le foyer

Avant d'utiliser ce foyer pour la première fois, **le faire examiner par un technicien qualifié** :

- Vérifier que tout l'emballage a été retiré de l'intérieur ou dessous de la boîte à feu.
- Vérifier la disposition des bûches, des braises ou des autres matériaux décoratifs.
- Vérifier le câblage.
- Vérifier le réglage du volet d'air.
- S'assurer qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
- S'assurer que la vitre est scellée et bien positionnée et que la garde de protection est en place.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie!
NE PAS faire fonctionner le foyer si la porte vitrée fixe est retirée.

I. Allumage à veilleuse IPI

Le système d'allumage Intellifire est alimenté par deux batteries D. Au moment d'utiliser les batteries, débrancher le transformateur. Pour prolonger la durée de vie des batteries, les retirer au moment d'utiliser le transformateur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ LISEZ AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Si vous ne suivez pas exactement ces instructions, il pourrait y avoir un incendie ou une explosion causant des dommages à la propriété, des blessures ou même la mort.

A. Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage de veilleuse intermittent (IPI) qui allume automatiquement le brûleur. **N'ESSAYEZ PAS** d'allumer le brûleur à la main.

B. AVANT L'ALLUMAGE, sentez tout autour de l'appareil pour toute odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposent sur le sol.

CE QU'IL FAUT FAIRE SI VOUS REMARQUEZ UNE ODEUR DE GAZ.

- **N'ESSAYEZ PAS** d'allumer tout appareil électroménager.
- **NE TOUCHEZ PAS** de commutateur

électrique, n'utilisez pas de téléphone dans votre édifice.

- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.

C. N'UTILISEZ PAS cet appareil si l'une des pièces est sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle et toute commande de gaz qui s'était trouvée sous l'eau.

AVERTISSEMENT

NE CONNECTEZ PAS DE 110 V.C.A. À LA SOUPAPE DE CONTRÔLE.

Une installation, un ajustement, une modification, un entretien ou de la maintenance inappropriés peuvent provoquer des blessures ou des dommages à la propriété. Reportez-vous au manuel d'information du propriétaire fourni avec cet appareil.

Cet appareil a besoin d'air frais pour un fonctionnement sans danger et doit être installé pour qu'il y a des provisions pour une combustion et une ventilation adéquates.

Si l'appareil n'est pas installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant, il pourrait vous exposer à des substances de carburant ou de combustion de carburant qui de l'avis de l'État de Californie pourraient causer des cancers, des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction.

Gardez le brûleur et le compartiment de contrôle propres. Voir les instructions d'installation et le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

Pour de l'information supplémentaire sur le fonctionnement de votre foyer Hearth & Home Technologies, veuillez vous reporter à www.fireplaces.com.

ATTENTION

Chaud pendant son utilisation. Ne touchez pas. Gardez les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et autres liquides qui ont des vapeurs inflammables loin.

N'UTILISEZ PAS un poêle doté d'un assemblage de verre fixe si ce dernier a été enlevé, est fissuré ou brisé. L'assemblage de verre fixe doit être remplacé par un technicien de service autorisé ou qualifié.

N'UTILISEZ PAS DE COMBUSTIBLES SOLIDES

Réservé au gaz naturel et propane. Une trousse de conversion, fournie par le fabricant, doit être utilisée pour convertir cet appareil au carburant alternatif.

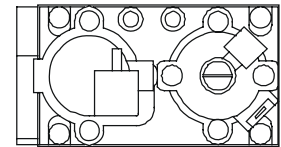
L'appareil est aussi certifié pour l'installation dans une chambre ou une chambre à coin-séjour.

Pour plus d'information ou d'aide, consultez un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE (IPI)

1. Coupez le courant à l'appareil.
2. Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. **N'ESSAYEZ PAS** d'allumer le brûleur à la main.

SOUPAPE
DE GAZ



3. Attendez au moins cinq (5) minutes pour que tout gaz s'évapore. Sentez ensuite s'il y a du gaz, y compris près du plancher. Si vous sentez du gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez l'étape B de l'information de sécurité du côté gauche de cette étiquette. Si vous ne sentez pas de gaz, passez à l'étape suivante.
4. Coupez le courant à l'appareil.
5. Pour allumer le brûleur, mettez le commutateur marche/arrêt à la position "MARCHE" (ON). (Le commutateur MARCHE/ARRÊT peut inclure un commutateur mural s'il y a lieu).
6. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions "Pour couper le gaz à l'appareil" et appelez votre technicien de service ou le fournisseur de gaz.

POUR COUPER LE GAZ À L'APPAREIL

1. Mettez le thermostat mural ou l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position « ARRÊT ».
2. Coupez le courant à l'appareil si vous allez l'entretenir.

593-913F

Inspection finale de _____

J. Après l'allumage du foyer

Procédure de rodage initiale

- Le foyer doit être allumé de façon continue pendant trois à quatre heures en étant réglé à la position « High ».
- Éteindre le foyer et lui permettre de refroidir complètement.
- Retirer la porte vitrée fixe. Consulter la section 14.J.
- Nettoyer la porte vitrée fixe. Consulter la section 3.
- Replacer la porte vitrée fixe et faire fonctionner le foyer de façon continue pendant douze heures supplémentaires à la position « High ».

Cela permet de durcir les matériaux utilisés pour fabriquer le foyer.

AVIS! Ouvrir les fenêtres pendant la période de rodage du foyer afin d'améliorer la circulation d'air.

- Certaines personnes peuvent être sensibles à la fumée et aux odeurs.
- Les détecteurs de fumée peuvent s'activer.

K. Foire aux questions

PROBLÈME	SOLUTIONS
Condensation sur la vitre	C'est le résultat de la combustion et des variations de température. Quand le foyer se réchauffera, la condensation disparaîtra.
Flammes bleuâtres	C'est le résultat du fonctionnement normal et les flammes commenceront à jaunir après que le foyer aura été allumé de 20 à 40 minutes.
Odeur émanant du foyer	Quand il est allumé pour la première fois, le foyer peut émettre une odeur pendant quelques heures. Cela est causé par le durcissement des matériaux après le processus de fabrication. L'odeur peut aussi émaner des matériaux de finition et des adhésifs utilisés près de l'appareil. Ces circonstances peuvent nécessiter un durcissement supplémentaire lié à l'environnement d'installation.
Film sur la vitre	C'est le résultat normal du durcissement de la peinture et des bûches. La vitre doit être nettoyée trois à quatre heures avant l'allumage initial. L'utilisateur peut avoir à utiliser un nettoyeur non abrasif tel qu'un nettoyeur à vitre de foyer à gaz. Consulter le détaillant.
Bruits métalliques	Le bruit est causé par le métal qui s'étend et rétrécit pendant le réchauffement et le refroidissement. Le bruit est similaire à celui causé par un poêle ou un conduit de chauffage. Le bruit n'a aucune incidence sur le fonctionnement ou la longévité du foyer.
Est-il normal de voir la flamme de veilleuse brûler continuellement ?	Dans un système d'allumage avec veilleuse intermittente, la flamme de la veilleuse s'éteint lorsque le foyer est mis à l'arrêt. Certains systèmes de commande facultatifs offerts sur les modèles à allumage avec veilleuse intermittente peuvent faire en sorte que la flamme de la veilleuse demeure allumée. Dans un système d'allumage à veilleuse permanente, la veilleuse est toujours allumée.

3 Maintenance et réparation

Si l'écran protecteur ou la garde de protection ont été retirés aux fins d'entretien, il est nécessaire de les replacer avant de faire fonctionner le foyer.

Correctement entretenu, le foyer procurera des années de fonctionnement sans problèmes. Il est recommandé de confier l'entretien annuel du foyer à un technicien qualifié.

A. Tâches d'entretien du propriétaire

Les tâches d'installation et de réparation doivent être confiées uniquement à un technicien qualifié. Le foyer doit être inspecté au moins une fois par année par un professionnel avant d'être utilisé.

Les tâches suivantes peuvent être exécutées chaque année par le propriétaire. Si l'utilisateur n'est pas à l'aise avec l'une ou l'autre de ces tâches, il peut communiquer avec le détaillant afin d'obtenir un rendez-vous pour l'entretien.

Il peut être nécessaire de nettoyer le foyer plus fréquemment en raison de l'accumulation de poussière sur le tapis ou d'autres facteurs. Le compartiment des contrôles, le brûleur et les passages d'air du foyer doivent demeurer propres.

ATTENTION! Risques de brûlures! Éteindre le foyer et le laisser refroidir avant de procéder à l'entretien.

Nettoyage de la vitre

Fréquence : saisonnière

Responsable : le propriétaire

Outils requis : gants de protection, nettoyeur à vitres, toile de protection et surface de travail stable.

ATTENTION! Manipuler la porte vitrée fixe avec précaution. Celle-ci est fragile.

- Éviter de frapper, rabattre violemment ou égratigner la porte vitrée
- Éviter d'utiliser des nettoyants abrasifs
- **NE PAS** nettoyer la vitre quand elle est chaude
- Prévoir un espace suffisamment grand pour accueillir la porte vitrée fixe et le cadre de la porte, et placer une toile de protection sur une surface plane et stable.

Note : Il est possible de retrouver des résidus sur la porte vitrée fixe et sur les joints qui peuvent tacher le tapis ou le plancher.

- Retirer la porte ou la devanture décorative du foyer et les placer à l'écart de la surface de travail.
- Consulter la section 14.J afin de prendre connaissance des instructions relatives au retrait de la porte vitrée fixe.
- Nettoyer la vitre à l'aide d'un nettoyant commercial non abrasif.

- Dépôts légers : Utiliser un chiffon doux trempé dans une solution d'eau savonneuse
- Dépôts importants : Utiliser un nettoyant commercial pour vitres (consulter le détaillant)
- Mettre soigneusement en place la partie vitrée fixe sur le foyer. Tenir la vitre en place d'une main et enclencher les loquets de l'autre.
- Réinstaller la porte ou la devanture décorative.

Portes, châssis et devantures

Fréquence : annuelle

Responsable : le propriétaire

Outils requis : Gants de protection, surface de travail stable

- Examiner la grille et la remplacer si nécessaire.
- Inspecter pour les égratignures et les entailles et réparer si nécessaire.
- S'assurer que les grilles d'aération ne sont pas obstruées.
- Aspirateur et surfaces poussiéreuses.

Télécommande

Fréquence : saisonnière

Responsable : le propriétaire

Outils requis : batteries de remplacement et instructions de la télécommande.

- Trouver l'émetteur et le récepteur de la télécommande.
- Vérifier le fonctionnement de la télécommande. Consulter les instructions relatives au fonctionnement de la télécommande afin de prendre connaissance des procédures adéquates de calibrage et d'installation.
- Insérer, au besoin, les batteries dans les émetteurs à distance et dans les récepteurs alimentés par batteries.
- Garder la télécommande hors de la portée des enfants.

Si le foyer n'est pas utilisé pendant une longue période (les mois d'été, les vacances, les voyages etc.), prendre les précautions suivantes afin d'éviter un démarrage non intentionnel :

- Retirer les batteries des télécommandes.
- Débrancher la fiche d'adaptation de 3 V sur les modèles IPI.

Conduit d'évacuation

Fréquence : saisonnière

Responsable : le propriétaire

Outils requis : Gants de protection et lunettes de sécurité.

- Vérifier que le conduit d'évacuation et le capuchon ne sont pas bouchés ou obstrués par des plantes, des nids d'oiseau, des feuilles, de la neige, des débris etc.
- Vérifier que les dégagements entre le capuchon et les nouvelles constructions. Consulter la section 6.
- Vérifier s'il n'y a pas de corrosion ou si des pièces ne se sont pas détachées.
- Vérifier que le coupe-froid, le calfeutrement et le solin en tôle sont intacts.
- Inspecter le bouclier de tirage pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou manquant.

B. Tâches d'entretien confiées à un technicien qualifié

Les tâches suivantes doivent être confiées à un technicien qualifié.

Inspection du joint d'étanchéité et de la partie vitrée

Fréquence : annuelle

Responsable : un technicien qualifié

Outils requis : Gants de protection, toile de protection et surface de travail stable.

- Inspecter le joint d'étanchéité et vérifier son état.
- Inspecter la partie vitrée fixe afin de repérer les égratignures et les entailles qui peuvent causer un bris lors de l'exposition à la chaleur.
- S'assurer qu'il n'y a pas de dommages au verre ou à l'encadrement de la vitre. Remplacer au besoin.
- Vérifier que la partie vitrée fixe est bien attachée et que les composants sont intacts et non endommagés. Remplacer au besoin.

Bûches

Fréquence : annuelle

Responsable : un technicien qualifié

Outils requis : gants de protection.

- Vérifier si des bûches sont endommagées ou manquantes. Remplacer au besoin. Consulter la section 14 afin de prendre connaissance des instructions relatives à la disposition des bûches.
- S'assurer que les bûches sont disposées de façon correcte et que les flammes n'empiètent pas sur les bûches, ce qui causerait la formation de suie. Apporter des corrections, au besoin.

Boîte à feu

Fréquence : annuelle

Responsable : un technicien qualifié

Outils requis : gants de protection, papier abrasif, laine d'acier, chiffons, essence minérale, apprêt et peinture de retouche.

- Vérifier l'état de la peinture pour toute trace de déformation, corrosion ou perforation. Sabler et peindre si nécessaire.
- Remplacer le foyer si la boîte à feu a été perforée.

Compartiment des contrôles et partie supérieure de la boîte à feu

Fréquence : annuelle

Responsable : un technicien qualifié

Outils requis : gants de protection, aspirateur, chiffons à poussières

- Passer l'aspirateur et enlever la poussière, les toiles d'araignées, les débris ou les poils d'animaux domestiques. Faire preuve de prudence au moment de nettoyer ces endroits. Les pointes de vis qui ont pénétré à travers la feuille de métal sont pointues et devraient être évitées.
- Retirer tous les objets étrangers.
- Vérifier si la circulation d'air n'est pas obstruée.

Allumage et fonctionnement du brûleur

Fréquence : annuelle

Responsable : un technicien qualifié

Outils requis : gants de protection, aspirateur, petit balai, lampe de poche, voltmètre, ensemble de forets indexés et manomètre.

- S'assurer que le brûleur est correctement fixé et aligné avec la veilleuse ou l'allumeur.
- Nettoyer le haut du brûleur, vérifier pour les têtes bouchées, la corrosion ou la détérioration. Remplace le brûleur, au besoin.
- Remplacer les tisons embrasés par des morceaux de braises de taille d'une pièce de dix sous. **NE PAS** boucher les têtes et ne pas obstruer les espaces d'allumage. Consulter la section 14 afin de connaître le positionnement approprié des braises.
- S'assurer que les batteries ont été retirées de l'alimentation de secours du système d'allumage Intellifire afin d'éviter une panne prématurée ou des fuites.
- S'assurer que le brûleur et toutes ses têtes s'allument facilement. S'assurer qu'il n'y a pas de délai d'allumage.
- Vérifier si les flammes s'éloignent ou si elles occasionnent d'autres problèmes.

- Vérifier si le réglage du volet d'air est approprié. Consulter la section 14 afin de connaître le réglage requis du volet d'air. S'assurer que le volet d'air est libre de poussière et de débris.
- Inspecter l'orifice pour toute trace de suie, de saleté ou de corrosion. Vérifier si la taille de l'orifice est correcte. Consulter la liste des pièces de rechange afin de connaître la taille appropriée de l'orifice.
- Vérifier la pression au manifold et à l'entrée. Ajuster le régulateur, au besoin.
- Vérifier la puissance et la forme de la flamme de la veilleuse. Examiner le Figure 3.1 afin de prendre connaissance de la forme appropriée de la flamme de la veilleuse. Nettoyer ou remplacer la tête d'injecteur à filetage mâle, au besoin.
- Inspecter la tige de détecteur du système d'allumage Intellifire pour toute trace de suie, de corrosion ou de détérioration. Nettoyer avec un morceau de toile d'émeri ou remplacer, si nécessaire.
- S'assurer que le détecteur de flamme n'est pas court-circuité en vérifiant le prolongement entre la hotte de la veilleuse et la tige du détecteur de flamme. Remplacer la veilleuse si nécessaire.



Figure 3.1 Forme de la flamme d'une veilleuse Intellifire

4 Pour commencer

Guide d'installation

A. Foyer typique

AVIS : Les illustrations font référence à une installation typique. Utiliser à titre indicatif seulement. Les illustrations et les schémas ne sont pas dessinés à l'échelle. Le produit réel peut différer de celui illustré dans le manuel.

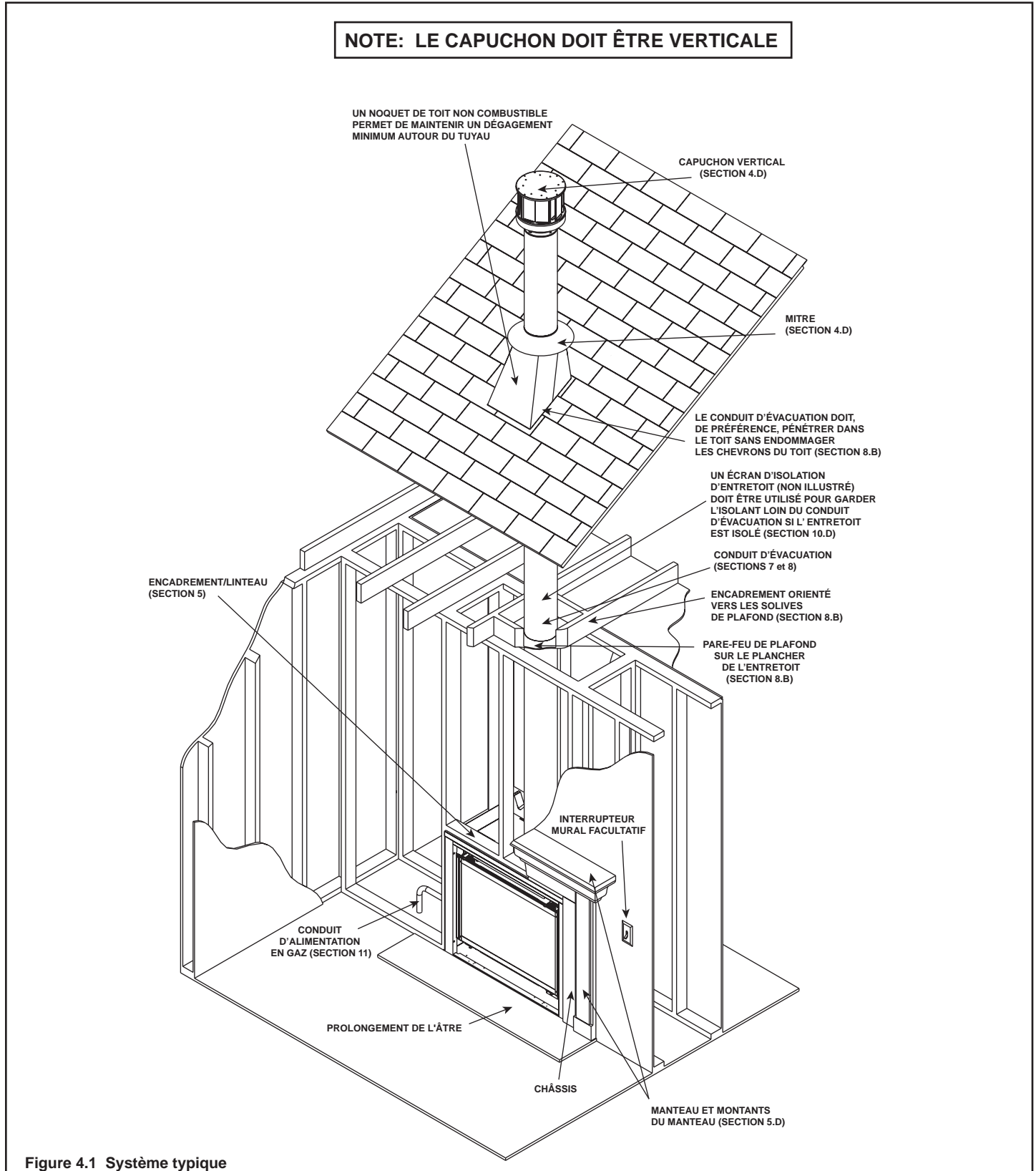


Figure 4.1 Système typique

B. Considérations de design et d'installation

Les foyers au gaz à ventilation directe Heat & Glo sont conçus pour fonctionner avec tout air de combustion si-phonné de l'extérieur de l'édifice et tous les gaz d'échappement expulsés vers l'extérieur. Aucune autre source d'air extérieur n'est requise.

L'installation DOIT se conformer aux codes et aux règlements locaux, régionaux, d'État et nationaux. Consultez la société d'assurance, l'inspecteur des bâtiments local, les responsables des incendies ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, déterminer ce qui suit :

- Où l'appareil sera installé.
- La configuration du système d'évacuation utilisé.
- Exigences relatives à la tuyauterie d'alimentation en gaz.
- Exigences relatives au câblage électrique.
- Les détails du cadre et de la finition.
- Si vous désirez utiliser des accessoires optionnels - interrupteur mural ou contrôle à distance.

Une installation, un ajustement, une modification, un entretien ou de la maintenance inappropriés peuvent provoquer des blessures ou des dommages à la propriété. Pour plus d'information ou d'aide, consultez un technicien qualifié en utilisant, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, assurez-vous d'avoir les outils et les matériaux de construction suivants :

Ruban à mesurer	Matériau d'encadrement
Pinces	Tournevis à lame plate
Marteau	Tournevis Phillips
Gants	Équerre d'encadrement
Voltmètre	Perceuse électrique et forets (1/4 po)
Fil de plomb	Lunettes de sécurité
Niveau	Scie alternative
Manomètre	Matériau de calfatage haute température
Solution de vérification de fuite non-corrosive	
1/2 - 3/4 po de longueur, #6 ou #8 vis auto-taraudeuses	

D. Inspecter le foyer et les composants

Les composants d'événements de type B suivants sont nécessaires pour l'installation.

- Boîte de foyer
- Composants de conduits
- Coupe-feu
- Écran d'isolation d'entretoit
- Coudes
- Cerclage
- Chaperon de toiture ou dessus d'enclâssure
- Capuchon
- Mitre
- Déballer avec précaution le foyer et les composants.
- Les composants du système d'évacuation ainsi que les portes et les devantures décoratives peuvent être expédiés séparément.
- S'ils sont emballés séparément, l'ensemble pour bûches et la grille du foyer doivent être installés.
- Signaler à votre détaillant tout bris causé par le transport, particulièrement l'état de la partie vitrée.
- Veuillez lire l'ensemble des instructions avant de débiter l'installation. Pour le maximum de sécurité et de rendement, suivre attentivement ces instructions pendant l'installation.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Les pièces endommagées peuvent nuire à la sécurité du fonctionnement. **NE PAS installer de composants endommagés, incomplets ou de substitution.** Garder le foyer au sec.

La garantie Hearth & Home Technologies sera annulée et Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour les actions suivantes :

- L'installation et l'utilisation de tout foyer ou composant de système d'évacuation endommagés.
- La modification du foyer ou du système d'évacuation.
- L'installation autre que celle indiquée par Hearth & Home Technologies.
- Le mauvais positionnement des bûches de gaz ou de la porte de verre.
- L'installation et/ou l'utilisation de tout composant non approuvé par Hearth & Home Technologies.

Toute action de ce genre peut causer un danger d'incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de choc électrique! NE PAS utiliser ce foyer si un de ses composants a été submergé dans l'eau. Demander à un technicien qualifié d'inspecter l'appareil et de remplacer toute partie du système de contrôle ou toute commande qui a été submergée dans l'eau.

E. Pression négative

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxiation! La pression négative peut provoquer un échappement de fumées et de suie de combustion. Le foyer doit s'évacuer correctement pour une utilisation sans danger.

Le tirage est la différence de pression nécessaire pour tirer l'air des foyers. Les considérations pour la réussite d'un tirage incluent :

- La prévention de la pression négative.
- L'emplacement du foyer et de la cheminée.

La pression négative mène à un déséquilibre d'air disponible pour que le foyer fonctionne correctement. Les causes du déséquilibre incluent :

- Ventilateurs d'aspiration (cuisine, salle de bains, etc.)
- Hottes.
- Les exigences d'air de combustion pour les chaudières, les chauffe-eau et autres appareils à combustion.
- Sécheuses.
- L'emplacement des événements de retour d'air à la fournaise ou à la climatisation.
- Déséquilibres du système de traitement d'air de CVCA.
- Fuites d'air du niveau supérieur (éclairage en retrait, ouverture de grenier et fuites de conduites).

Pour réduire les effets de la pression d'air négative, il faut considérer ce qui suit :

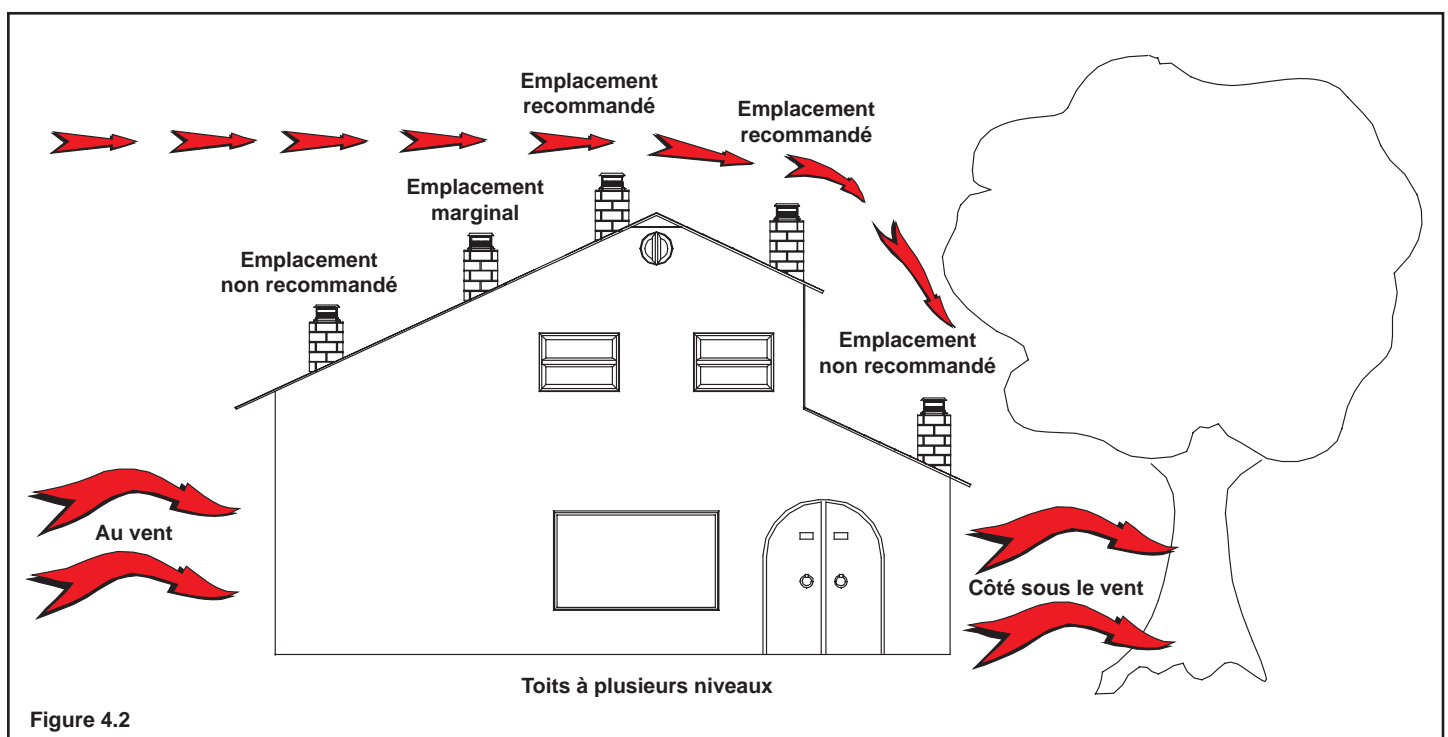
- Installer la trousse d'air frais. Installer l'entrée sur le côté de la maison dans la direction des vents présents durant la saison de chauffage.

- Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'air extérieur fourni pour les appareils à combustion et l'équipement d'évacuation.
- Assurez-vous que les événements de retour de chaudière et de climatisation ne soient pas près du foyer.
- Évitez d'installer le foyer près de portes, allées ou petits endroits isolés.
- L'éclairage en retrait devrait être d'un modèle "monobloc", les ouvertures de grenier étanches ou à coupe-brise; et un conduit monté dans le grenier et des joints de section de traitement d'air en plus de coutures étanches ou à ruban.
- Les installations dans le sous-sol devraient être évitées à cause de l'effet de cheminée. Cet effet crée une pression négative dans les niveaux plus bas. Hearth & Home Technologies recommande l'utilisation de foyers à événement direct dans les sous-sol.

L'emplacement du foyer et de la cheminée affectera la performance. Tel qu'indiqué sous la figure 4.2, la cheminée devrait :

- Être installée à travers l'espace chaud dans l'enveloppe du bâtiment. Ceci aide à produire plus de tirage particulièrement durant l'allumage et l'arrêt du feu.
- Pénétrer la partie la plus élevée du toit. Ceci réduit les effets de la turbulence des vents.
- Être placée loin d'arbres, de structures adjacentes, de lignes de toit inégales et d'autres obstructions.

Les décalages peuvent restreindre le tirage et il faudrait donc les réduire au minimum. Considérez l'emplacement du foyer par rapport aux solides de plancher, de plafond et de grenier.



5 Préparation de l'encadrement et les dégagements

A. Choix de l'emplacement du foyer

En choisissant un emplacement pour votre foyer, il est important de considérer les dégagements requis par rapport aux murs (voir la Figure 5.1).

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou brûlures!
Fournir un dégagement approprié autour des ouvertures d'air et pour l'accès de service. En raison des températures élevées, le foyer doit être installé dans endroit non passant, à l'écart des meubles et des rideaux.

AVIS: Les illustrations reflètent des installations typiques et sont AUX FINS DE DESIGN SEULEMENT. Les illustrations/diagrammes ne sont pas dessinés à l'échelle. L'installation réelle peut varier à cause des préférences individuelles.

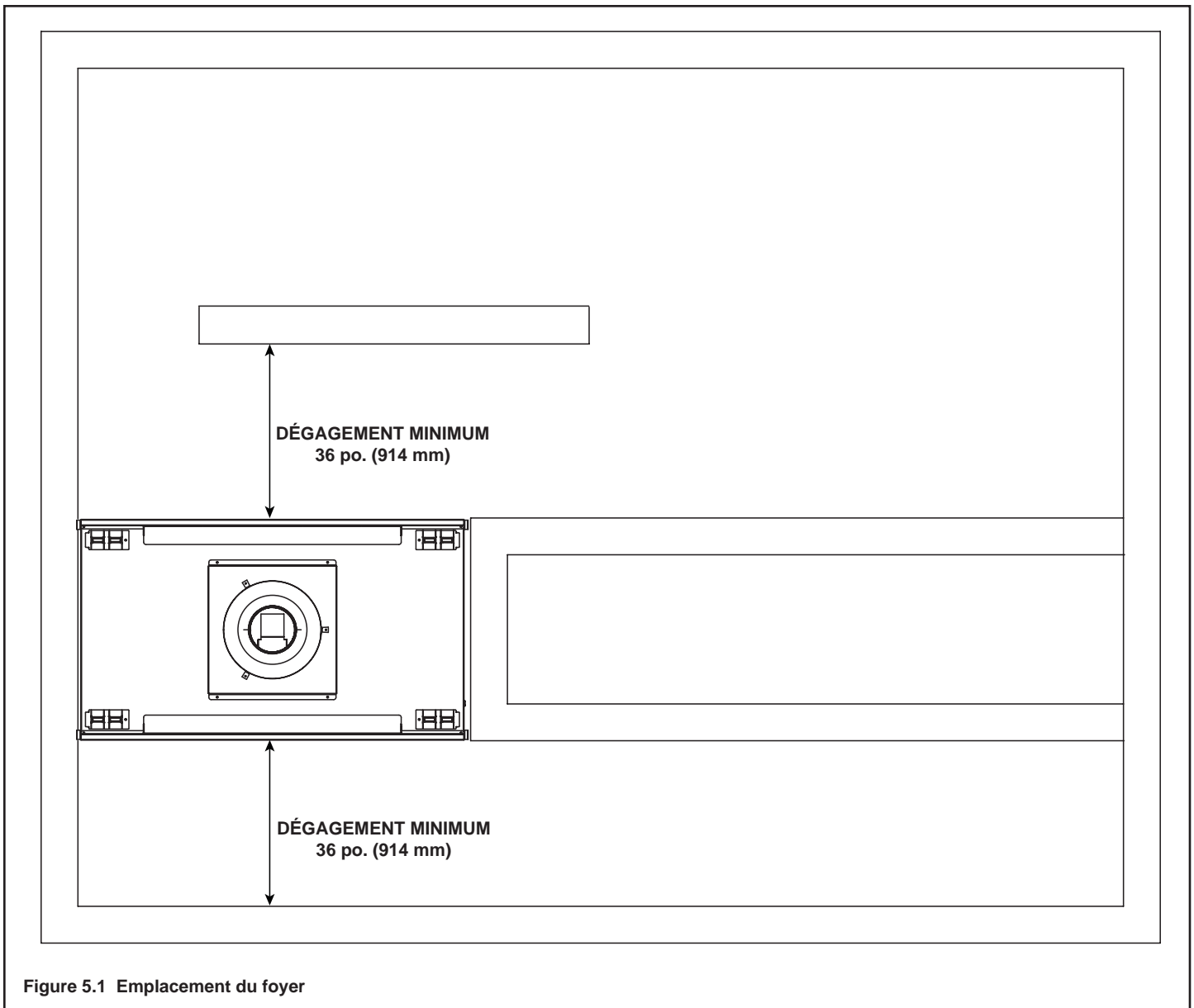


Figure 5.1 Emplacement du foyer

B. Construction de l'enchâssure du foyer

L'enchâssure est une structure verticale en forme de boîte qui enferme le foyer ou son système d'évacuation. Si le climat est plus frais, le conduit d'évacuation doit être encastré à l'intérieur de l'enchâssure.

AVIS : Selon le type de bâtiment, le traitement des pare-feux de plafonds et de murs ainsi que la construction de l'enchâssure peuvent varier. Ces instructions ne sont pas des substituts pour les codes de construction locaux. Il FAUT donc se reporter au code du bâtiment en vigueur dans la région pour déterminer la pertinence de ces étapes.

Les enchâssures devraient être construites en suivant les formes des murs extérieurs pour empêcher les problèmes d'aspiration d'air froid. L'enchâssure ne devrait pas briser l'enveloppe extérieure du bâtiment d'aucune manière.

Les murs, le plafond, la plaque de base et le plancher de l'enchâssure sur poutres devraient être isolés. Des pare-air et des pare-vapeurs devraient être installés dans l'enchâssure tout comme dans le reste de la maison conformément aux codes régionaux. En plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut causer des problèmes, les surfaces intérieures devraient être recouvertes de plaques de plâtre pour assurer le maximum d'étanchéité à l'air.

Pour encore mieux prévenir des courants d'air, les pare-feux de plafonds devraient être calfatés avec un matériau

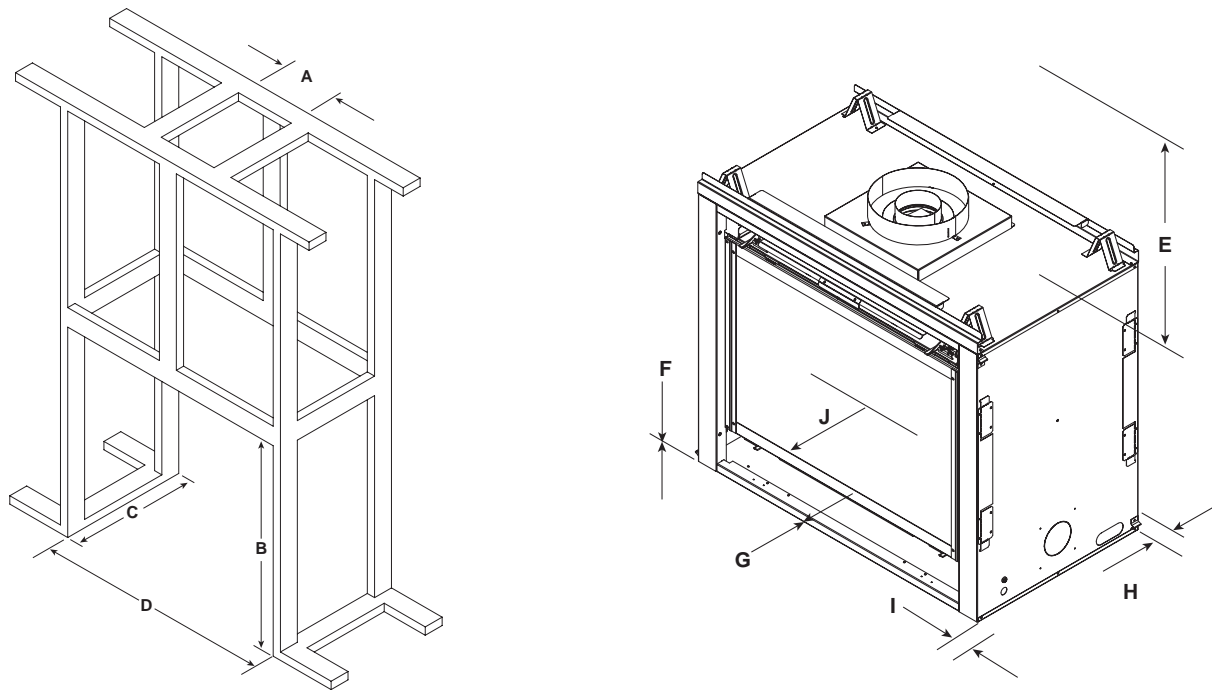
de calfeutrement résistant aux températures élevées pour sceller les espaces. Des orifices d'accès du conduit à gaz et d'autres ouvertures devraient être calfatés au moyen d'un matériau de calfeutrement résistant aux températures élevées ou remplis d'isolation sans revêtement. Si l'appareil est installé sur une dalle de ciment, une pièce de contreplaqué peut être placée en-dessous pour empêcher le froid d'entrer dans la pièce.

C. Dégagements

AVIS : Installer le foyer sur un panneau de métal ou de bois qui s'étend sur toute la largeur et la profondeur du foyer. NE PAS installer le foyer directement sur un tapis, une surface en vinyle ou en céramique ou tout autre revêtement de plancher combustible autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir un vide d'air précis entre le foyer et le conduit d'évacuation :

- Les isolants et autres matériaux doivent être fixés solidement afin d'éviter un contact accidentel.
- L'enchâssure doit être bloquée correctement afin d'empêcher l'isolant soufflé ou les autres combustibles de pénétrer dans le foyer ou la cheminée, ou d'entrer en contact avec ces éléments.
- Ne pas laisser de vide d'air peut causer une surchauffe et un incendie.



*DIMENSIONS MINIMALES DE L'ENCADREMENT										
	A	B	C**	D	E	F	G	H	I	J
	Ouverture (Tuyau)	Ouverture (hauteur)	Ouverture (Profondeur)	Ouverture (Largeur)	Dégagement au plafond	Plancher combustible	Plancher combustible	Derrière l'appareil	Côtés de l'appareil	Devant de l'appareil
Pouces	7	38-1/8	23	43	31-5/8	0	0	36	1/2	36
Millimètres	178	968	584	1092	803	0	0	914	13	914

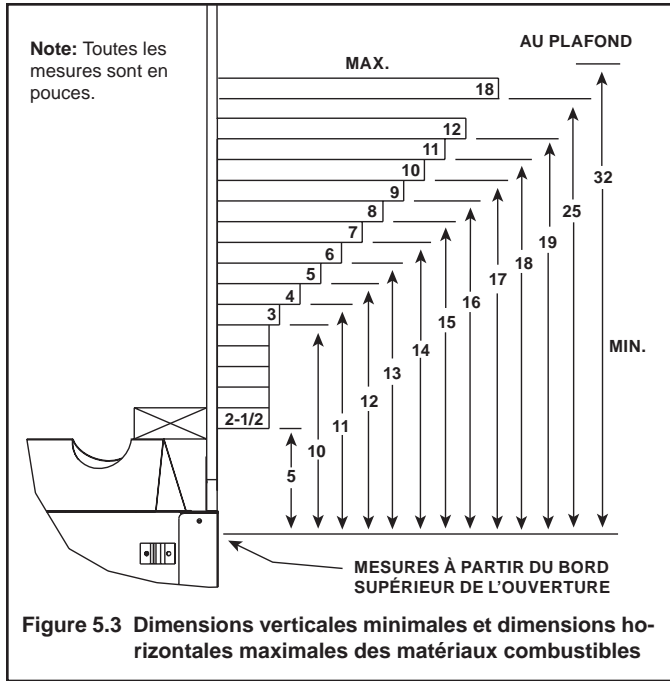
* Ajuster les dimensions d'encadrement en fonction du revêtement primaire intérieur (par exemple, des panneaux de plâtre).

Figure 5.2 Dégagements pour les combustibles

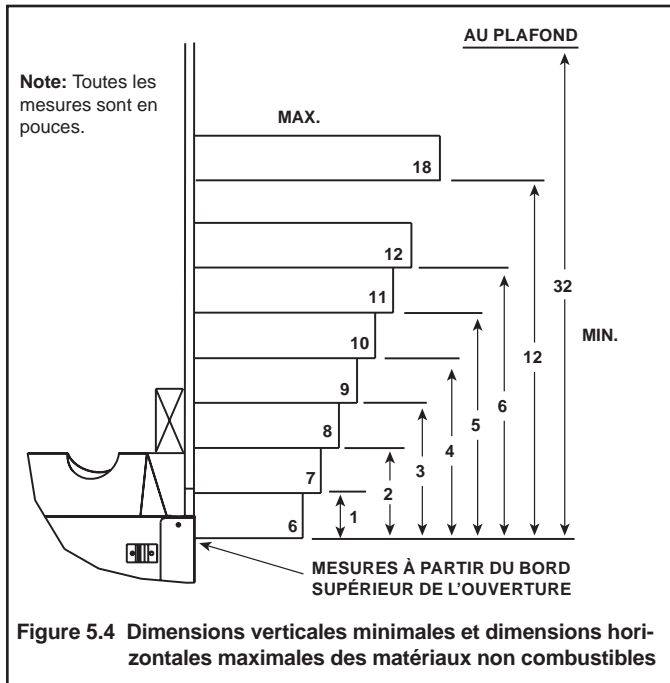
D. Manteau et projections murales

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respecter tous les dégagements minimum, tel que précisé. Les encadrements ou les matériaux de finition qui présentent des dégagements inférieurs à ceux indiqués doivent être faits entièrement de matériaux non combustibles (p. ex. goujons en acier, planche en béton etc.).

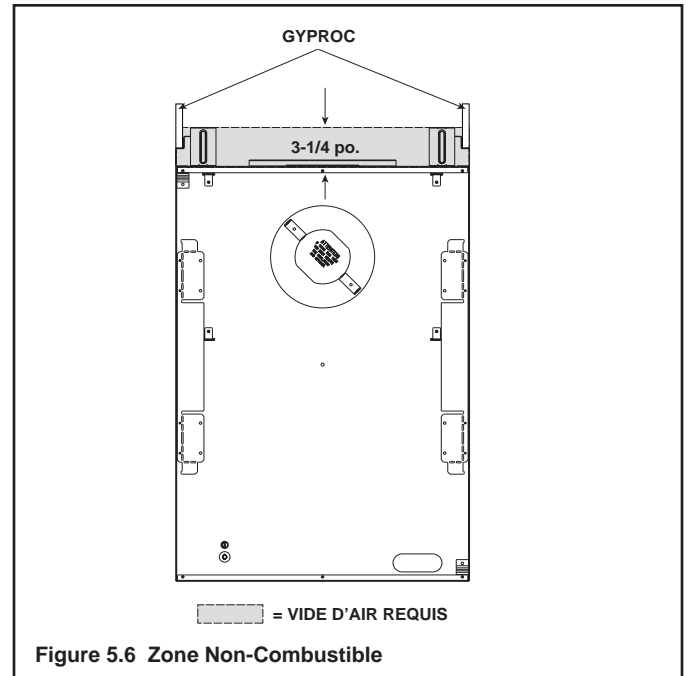
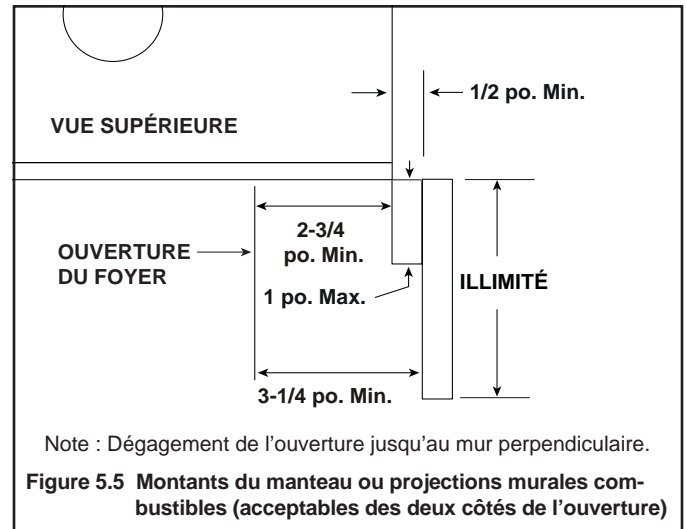
Manteaux combustibles



Manteaux non combustibles



Montants du manteau ou projections murales combustibles



6 Emplacement des capuchons

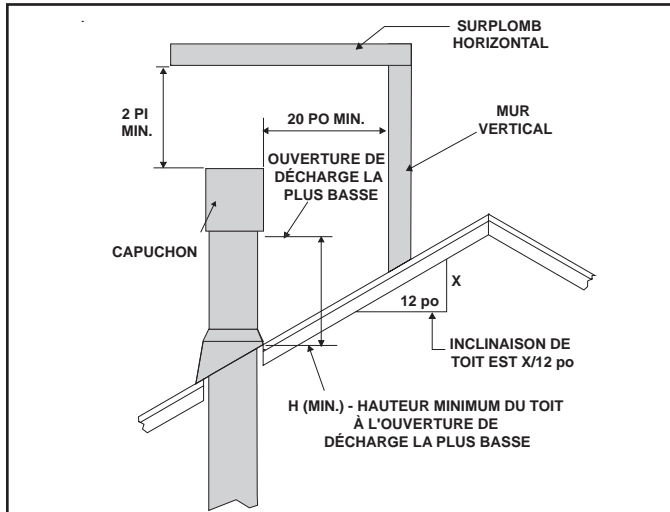
A. Dégagements minimum des capuchons

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.
Risque d'explosion.
Maintenez le dégagement d'évent pour les combustibles tel que spécifié.

- **NE** remplissez pas l'espace d'air avec l'isolant ou d'autres matériaux.

Si vous ne gardez pas l'isolant et autre matériau loin du conduit d'évacuation cela pourrait provoquer un incendie.



Inclinaison de toit	H (min.) pi.
Plat à 6/12	1,0*
Plus de 6/12 à 7/12.....	1,25*
Plus de 7/12 à 8/12.....	1,5*
Plus de 8/12 à 9/12.....	2,0*
Plus de 9/12 à 10/12.....	2,5
Plus de 10/12 à 11/12.....	3,25
Plus de 11/12 à 12/12.....	4,0
Plus de 12/12 à 14/12.....	5,0
Plus de 14/12 à 16/12.....	6,0
Plus de 16/12 à 18/12.....	7,0
Plus de 18/12 à 20/12.....	7,5
Plus de 20/12 à 21/12.....	8,0

* Il doit y avoir au moins 3 pieds dans les régions où il neige.

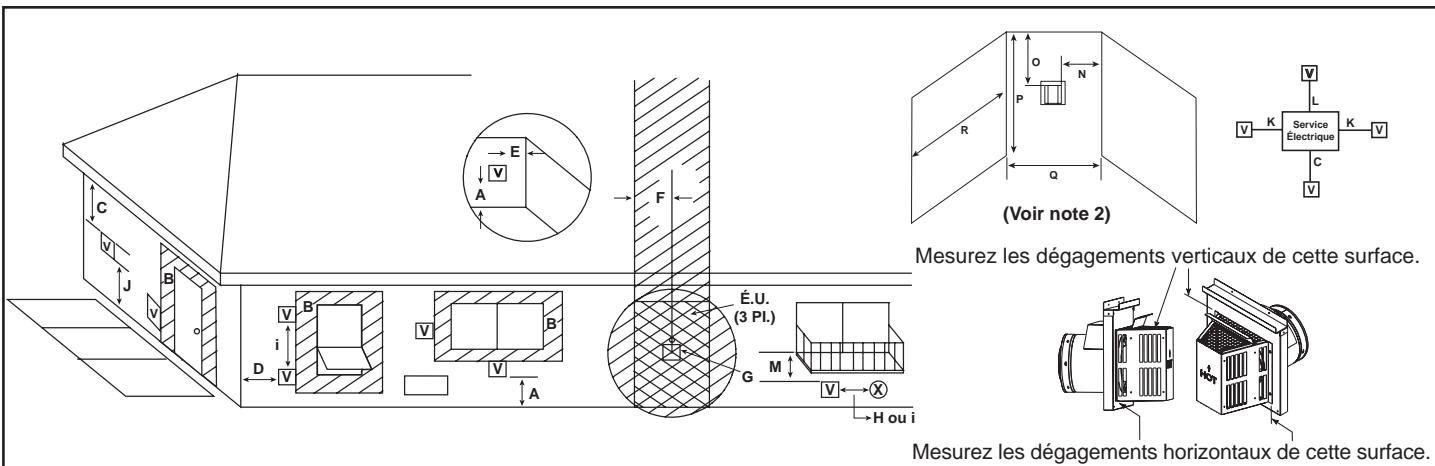
Figure 6.1 H (min.) - Hauteur minimum du toit à l'ouverture de décharge la plus basse

A	B
6 po (minimum) à 20 po 152 mm/508 mm	18 po (minimum) 457 mm
20 po et plus	0 po (minimum)

*** Si des enveloppes décoratives pour capuchons sont utilisées, il faudra possiblement augmenter la distance. Consulter les instructions d'installation fournies avec les enveloppes décoratives pour capuchons.**

**** Dans une installation en chicane équipée d'un conduit d'évacuation pour appareils à gaz ou au bois, le capuchon d'un appareil au bois doit être plus élevé que le capuchon d'un appareil à gaz.**

Figure 6.2 Capuchons en chicane



V = CAPUCHON **X** = ENTRÉE D'ALIMENTATION D'AIR **▨** = ENDROIT OÙ LE CAPUCHON N'EST PAS PERMIS

- A = 12 pouces..... dégagements au-dessus d'une pente, véranda, d'un porche, d'une terrasse surélevée ou balcon
(Voir Note 1)
- B = 12 pouces..... dégagements à partir d'une fenêtre ou une porte qui peut être ouverte, ou d'une fenêtre fermée de façon permanente (vitre)
- C = 18 pouces..... dégagements vertical à partir d'une sous-face non ventilée, ou à partir d'une sous-face ventilée située au-dessus de la sortie d'évacuation
30 pouces..... dégagement pour des sous-faces recouvertes de vinyle et au-dessus de la boîte électrique
- D = 9 pouces..... dégagement à partir d'un coin extérieur
- E = 6 pouces..... dégagement à partir d'un coin intérieur
- F = 3 pieds. (Canada) ne pas installer au-dessus d'un compteur ou d'un régulateur situé à une distance horizontale de 90 cm (3 pi) de l'axe central du régulateur
- G = 3 pieds.....dégagement à partir de la sortie d'air vicié du régulateur
- H = 9 pouces (É.-U.)
12 pouces (Canada)....dégagement à partir d'une entrée d'air non mécanisée de l'immeuble ou d'une entrée d'air comburant de tout autre appareil
- I = 3 pieds. (É.-U.)
6 pieds. (Canada)..... dégagement à partir d'une entrée d'air mécanisée
- J** = 7 pieds..... au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée situés sur un lieu **public**
- K = 6 pouces..... à partir des côtés d'une boîte électrique
- L = 12 poucesau-dessus d'une boîte électrique (Voir Note 5)

Applications d'alcôve

- M*** = 18 pouces.....sous une véranda, un porche, un patio, un balcon ou un surplomb
42 pouces vinyle
- N = 6 pouces Murs non en vinyle
12 pouces Murs en vinyle
- O = 18 pouces Sous-face et surplomb non en vinyle
42 pouces Sous-face et surplomb en vinyle
- P = 8 pieds

	Q_{MIN}	R_{MAX}
1 capuchon	3 pieds	2 x Q _{ACTUEL}
2 capuchons	6 pieds	1 x Q _{ACTUEL}
3 capuchons	9 pieds	2/3 x Q _{ACTUEL}
4 capuchons	12 pieds	1/2 x Q _{ACTUEL}
Q_{MIN} = # capuchons x 3 R_{MAX} = (2 / #capuchons) x Q_{ACTUEL}		

** Une sortie d'évacuation ne doit pas être installée directement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés entre deux résidences familiales pour l'utilisation des deux habitations.

*** Permis uniquement si la véranda, le porche, la terrasse surélevée ou le balcon est entièrement ouvert sur un minimum de 2 côtés sous le plancher ou se conforme à la Note 2.

Note 1 : Dans une résidence privée où le capuchon se trouve à moins de 7 pieds au-dessus d'un trottoir, d'une entrée pavée, d'un patio, d'un porche, d'une véranda ou d'un balcon, il est recommandé d'utiliser un bouclier de couronne homologué (voir la page des composants du conduit d'évacuation)

Note 2 : Sortie d'évacuation dans un espace d'alcôve (espaces ouverts seulement sur un côté et avec un surplomb) est permise en utilisant les dimensions spécifiées pour les revêtements et les sous-faces en vinyle ou non en vinyle. **1.** La distance entre les capuchons doit être d'au moins 3 pieds. **2.** Toutes les prises d'air mécaniques situées à une distance de moins de 10 pieds du capuchon doivent être placées à au moins 3 pieds au-dessous du capuchon. **3.** Toutes les prises d'air par gravité situées à une distance de moins de 3 pieds du capuchon doivent être placées à au moins 1 pied au-dessous du capuchon.

Note 3 : Les codes et les règlements locaux peuvent stipuler des dégagements différents.

Note 4 : Les capuchons peuvent être chauds. Prendre en considération la proximité des portes et d'autres endroits passants.

Note 5 : L'emplacement des débouchés du conduit d'évacuation ne peut pas nuire l'accès à la boîte d'électricité.

Aux États-Unis et au Canada : Le débouché du système d'évacuation n'est peut **PAS** être installé dans des porches avec grillage-moustiquaire.

Débouché du système d'évacuation est permis uniquement si le porche est entièrement ouvert sur un minimum de 2 côtés. Il importe de respecter les dégagements à partir des murs, des surplombs et du sol tel qu'indiqué dans les instructions.

Heat & Glo n'assume aucune responsabilité pour le mauvais fonctionnement du foyer si le système d'évacuation ne répond pas à ces exigences.

Figure 6.3 Dégagements minimum aux capuchons

ATTENTION : SI LES MURS EXTÉRIEURS SONT FINIS DE REVÊTEMENT DE VINYLE, IL EST SUGGÉRÉ D'INSTALLER UNE TROUSSE DE PROTECTION DU VINYLE.

7 Information et diagrammes d'évent

A. Directives d'évents

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie!
 Risque d'incendie ou Risque d'asphyxiation. Cet appareil exige le conduit spécifié pour son fonctionnement. Le mauvais conduit pourrait causer un déversement, une condensation et une surchauffe.

Ce modèle exige l'évent de type B à double paroi.

Modèles	Taille de conduits
ST-36TVB-IPI	5 Pouces

- Suivez toutes les directives d'installation du fabricant en installant l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, explosion ou asphyxiation! NE raccordez PAS cet appareil à gaz à un conduit de fumée de la cheminée servant d'appareil à gaz ou à combustible solide distinct.

- Ventilez cet appareil directement vers l'extérieur.
- Utilisez un système d'évacuation distinct pour cet appareil.

Peut entraver le fonctionnement sécuritaire de cet appareil ou de tout autre appareil raccordé au conduit de fumée.

B. Configuration du système d'évacuation

ATTENTION! Risque d'incendie! Il FAUT suivre TOUJOURS les spécifications de configuration. Ce produit est testé et homologué selon les spécifications du fabricant de l'appareil et d'évents. La performance de l'appareil en souffrira si vous ne suivez pas les spécifications.

Rapport de montée à acheminement = 2:1

Acheminement horizontalement maximum total - 15 pieds

Montée verticale minimum totale pour 0-2 coudes = 12 pieds

Montée verticale maximum totale = 50 pieds

Nombre maximum de coudes pour quatre 90° ou six 45°

Montée verticale minimum totale pour quatre 90° ou six 45° = 16 pieds

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou explosion!
 L'isolant et autres combustibles ne doivent pas enfreindre les dégagements.

- Maintenez TOUJOURS les dégagements spécifiés autour du système de coupe-feu et d'évacuation.
- Installez les coupe-feu tel qu'indiqué.

Si vous ne gardez pas l'isolant et autre matériau loin du conduit d'évacuation cela pourrait provoquer un incendie.

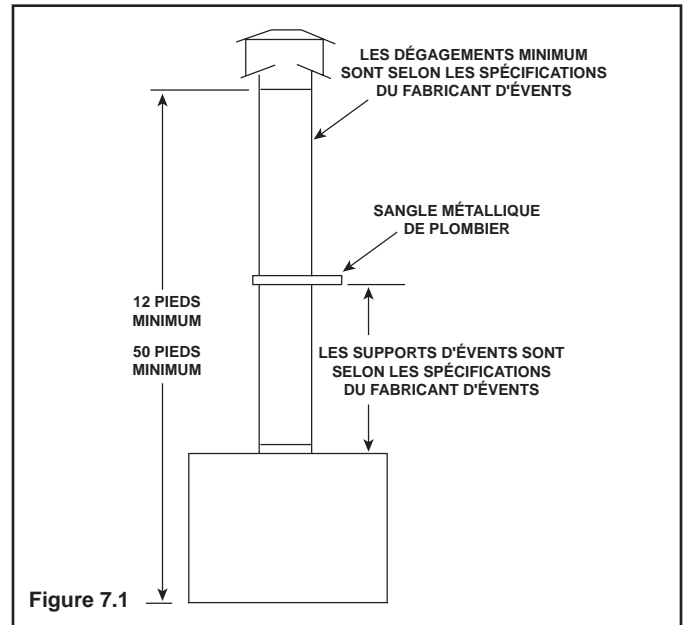


Figure 7.1

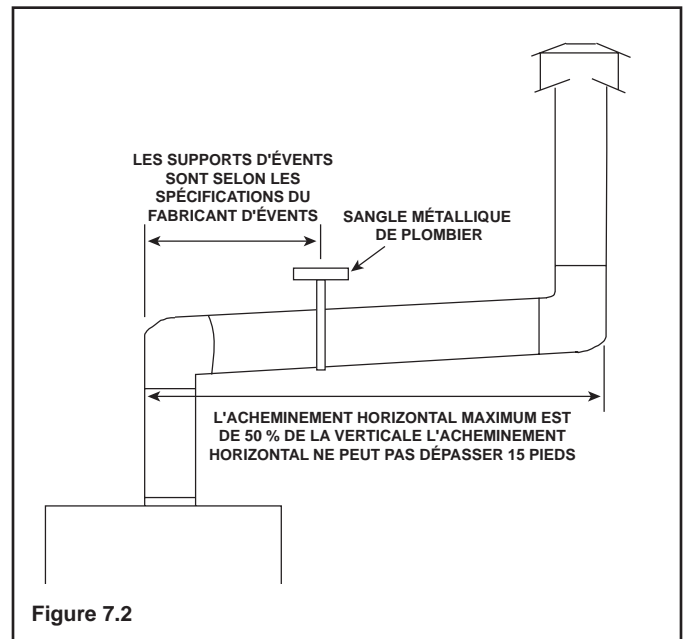


Figure 7.2

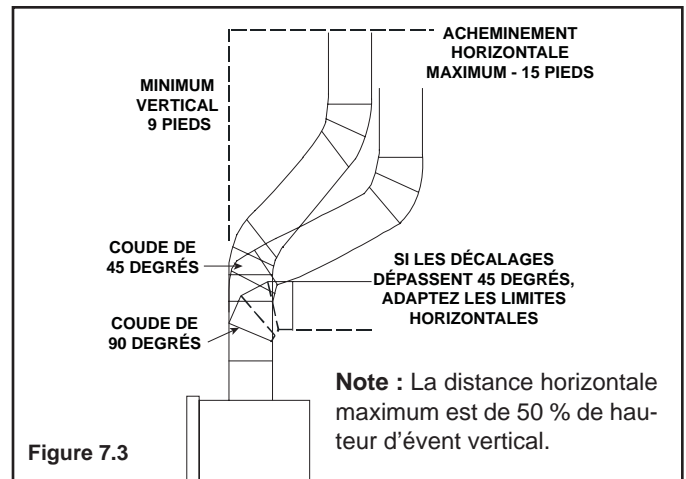


Figure 7.3

8

Encadrement et dégagements au conduit d'évacuation

A. Dégagements entre les tuyaux et les matériaux combustibles

Suivez les directives du fabricant du conduit d'évent pour tous les dégagements autour du conduit.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Laisser un vide d'air entre le conduit d'évacuation. **NE PAS** placer d'isolant ou d'autres combustibles :

- Entre les pare-feux de plafonds
- Entre les écrans pare-feux
- Autour du conduit d'évacuation

Ne pas garder l'isolant ou tout autre matériau combustible loin du tuyau d'évacuation peut provoquer une surchauffe ou un incendie.

B. Encadrement de l'ouverture murale et du plafond

Observez les dégagements quand vous traversez un mur ou plafond en suivant les instructions du fabricant du conduit d'évacuation type B. Pour le coffrage, utilisez les mêmes matériaux que ceux du mur ou du plafond. Installez des entretoises de pare-feu dans les traversées du mur ou du plafond en conformité avec les spécifications du fabricant du conduit d'évacuation type B et les codes nationaux, régionaux et locaux.

Note : Le capuchon DOIT être verticale.

C. Encadrement de pénétration verticale

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. S'assurer que les matériaux sans cohésion et l'isolant n'entrent PAS en contact avec le conduit d'évacuation. *Hearth & Home Technologies Inc. exige l'utilisation d'un écran d'entretoit.*

Conformément au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 et NFPA 54, il est nécessaire d'utiliser un écran d'entretoit en métal d'un calibre minimal de 26 qui s'étend d'au moins 51 mm (2 po) au-dessus de l'isolant.

Les écrans d'entretoit doivent respecter les dégagements spécifiés et être fixés solidement en place.

Utilisez les coupe-feux du fabricant du conduit d'évacuation type B pour obtenir les dégagements adéquats.

9 Préparation du foyer

A. Installation de l'assemblage de registre de la trousse d'air extérieur

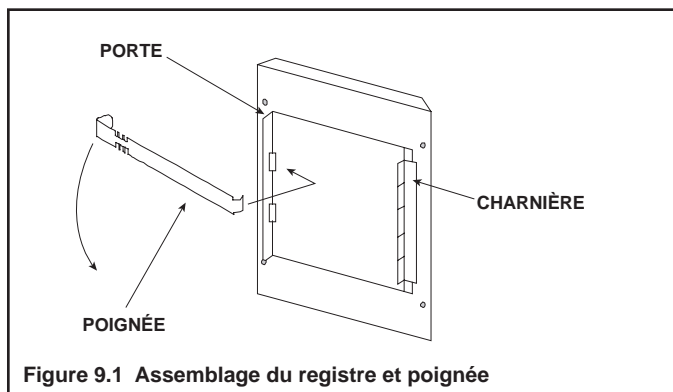
ATTENTION! Risque de coupures, d'abrasions et de projection de débris. Porter des gants de protection et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les rebords de la tôle sont bien affûtés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou asphyxiation! NE tirez PAS l'air de combustion extérieur :

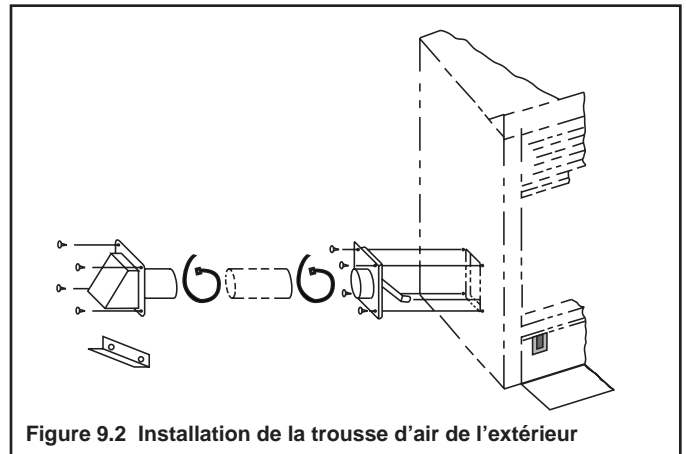
- Du mur, du plancher ou de la cavité du plafond.
- De l'espace renfermé comme un grenier ou un garage.
- Près des évènements d'évacuation ou des cheminées.

Des fumées ou une odeur pourraient en découler.

- Retirez et jetez la plaque du couvercle ou l'entrée défonçable du côté de l'appareil.
- Ouvrez un peu le registre de la trousse d'air.
- Placez la charnière de porte vers l'arrière de l'appareil (voir la figure 9.1).



- Fixez l'assemblage du registre à l'appareil en utilisant les vis fournies (voir la figure 9.2).
- Insérez l'extrémité étroite de la poignée à travers la patte et dans la fente supérieure de la porte.
- Vérifiez le fonctionnement de la poignée. Sortez la poignée pour ouvrir et rentrez pour fermer.



B. Connexions électriques et de gaz

S'il y a lieu, assurez-vous que les connexions électriques et de gaz sont installées en ce moment. Reportez-vous à la section 11 (information sur le gaz) et 12 (information électrique).

C. Positionnement et nivellement du foyer

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Éviter le contact avec les éléments suivants :

- Des isolants affaissés ou pendants
- Support d'isolant ou plastique
- Encadrement et autres matériaux combustibles

Bloquer les ouvertures du châssis afin d'empêcher l'isolant soufflé de pénétrer. S'assurer que l'isolant et les autres matériaux sont bien fixés.

NE PAS FAIRE d'encoches dans l'encadrement autour des écarteurs du foyer.

Ne pas laisser de vide d'air peut provoquer une surchauffe et un incendie.

AVIS : Si l'ouverture du foyer n'est pas carrée, la devanture décorative pourrait ne pas s'ajuster convenablement.

Le schéma montre la façon correcte de positionner et de fixer le foyer (voir la Figure 9.3). Les bandes de clouage fournies servent à fixer le foyer aux composants d'encadrement.

1. Mettre l'appareil en place en s'assurant de maintenir un dégagement adéquat par rapport aux matériaux combustibles.
2. Nivelier le foyer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Il est permis d'utiliser des cales en bois en dessous de l'appareil.
3. Fixer l'appareil sur le plancher.
4. Plier les bandes de clouage vers l'extérieur de chaque côté du foyer de manière à ce qu'elles soient à égalité avec l'encadrement.
5. À l'aide d'une équerre, s'assurer que les côtés de l'appareil sont perpendiculaires à la partie inférieure, tel qu'illustré à la figure 9.4.
6. Fixer le foyer à l'encadrement en passant des clous ou des vis à travers les bandes de clouage. Il est permis d'utiliser une bande de cerclage pour fixer l'unité sur l'encadrement, si nécessaire.

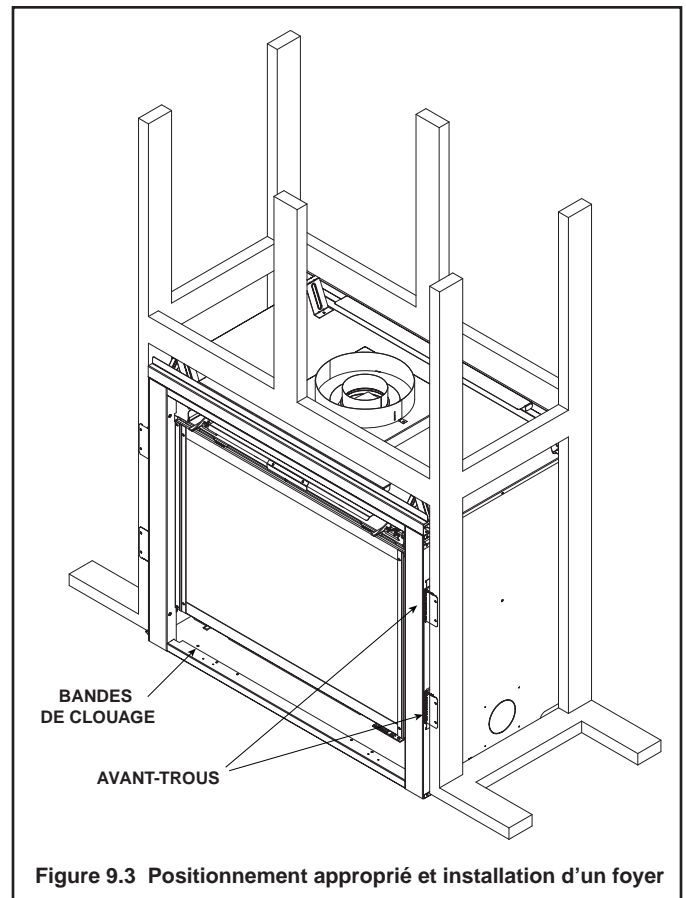


Figure 9.3 Positionnement approprié et installation d'un foyer

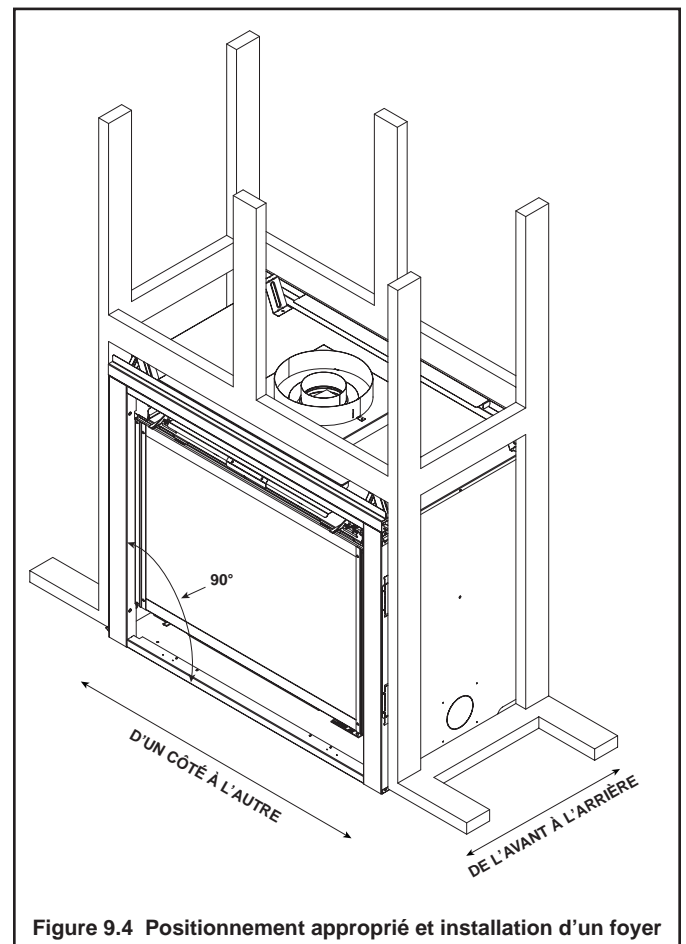


Figure 9.4 Positionnement approprié et installation d'un foyer

10 Installation de conduit d'évent

A. Assemblage des sections d'évent

Cet appareil exige un conduit de 5 pouces à vent de type B et à double paroi. Suivez les directives d'installation du fabricant des conduits en installant l'unité. Ceci assurera le bon fonctionnement de l'appareil et préviendra les dangers de sécurité.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou fumées d'évacuation! Assemblez les sections de conduits selon les instructions du fabricant d'évent de type B. Utilisez les pattes de support pour les vis. Le conduit peut se séparer s'il n'est pas bien joint.

B. Fixer l'évent au foyer

Fixez le premier composant du conduit type B au collier de sortie du conduit au moyen de 3 vis autotaraudeuses. Voir figure 10.1.

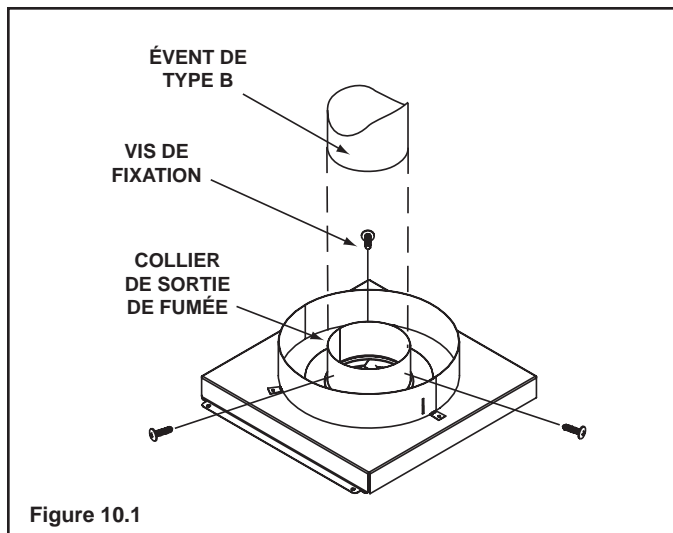


Figure 10.1

C. Fixer les sections d'évent

Fixez les sections d'évent avec les supports selon les instructions du fabricant d'évent de type B.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Utilisez des supports de longueur d'évent selon les instructions d'installation du fabricant.

- Connectez les sections d'évent selon les instructions d'installation du fabricant.
- Maintenez tous les dégagements aux combustibles.
- Un mauvais support pourrait laisser l'évent s'affaisser ou se séparer.

D. Installation de l'écran d'isolation d'entretoit

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. S'assurer que les matériaux sans cohésion et l'isolant n'entrent PAS en contact avec le conduit d'évacuation. *Hearth & Home Technologies Inc.* exige l'utilisation d'un écran d'entretoit.

Conformément au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 et NFPA 54, il est nécessaire d'utiliser un écran d'entretoit en métal d'un calibre minimal de 26 qui s'étend d'au moins 51 mm (2 po) au-dessus de l'isolant.

Les écrans d'entretoit doivent respecter les dégagements spécifiés et être fixés solidement en place.

11 Information sur le gaz

A. Conversion à d'autres carburants

- S'assurer que le foyer est compatible avec les types de carburant disponibles.
- Les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié en utilisant des pièces approuvées par Hearth & Home Technologies.




B. Pression du gaz

- Pour un rendement optimal du foyer, une pression d'entrée adéquate est nécessaire.
- La dimension du conduit d'alimentation en gaz est déterminée par la norme ANSI Z221.3 du National Fuel Gas Code aux États-Unis et par la norme CAN/CGA B149 au Canada.
- Indices de pression :

Pression de gaz	Gaz naturel	Propane
Minimum pression d'entrée	5,0 po. w.c	11,0 po. w.c
Maximum pression d'entrée	14,0 po. w.c	14,0 po. w.c
Pression du collecteur	3,5 po. w.c	10,0 po. w.c

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou explosion!
Haute pression endommagera la valve. La basse pression peut provoquer une explosion.

- Vérifiez les pressions d'entrée. Vérifiez les pressions minimums lorsque les autres appareils à gaz résidentiels fonctionnent.
- Installez le régulateur en amont du robinet si la pression de conduite dépasse 1/2 psig (3,5 kPa).

	AVERTISSEMENT
	Risque d'incendie. Risque d'explosion. Haute pression endommagera la valve.
	<ul style="list-style-type: none">• Débranchez la canalisation d'alimentation de gaz AVANT le test de pression de la conduite de gaz aux pressions de test de plus de 1/2 psig.• Fermez le robinet manuel AVANT le test de pression de la conduite de gaz aux pressions de test égales à ou de moins de 1/2 psig.

Note : Faites installer la conduite d'alimentation de gaz conformément aux codes de construction locaux, s'il a lieu. Sinon, suivez la norme ANSI 223.1. L'installation doit être effectuée par un installateur qualifié approuvé et/ou agréé selon les exigences de la localité. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier agréé ou un monteur de gaz.)

Note : Un robinet d'arrêt manuel à poignée en T homologué (et approuvé par le Commonwealth du Massachusetts) de 1/2 pouce (13 mm) et un connecteur de gaz flexible homologué sont branchés à l'entrée de 1/2 pouce (13 mm) de l'entrée de la soupape de contrôle.

- **Si vous substituez ces composants, veuillez consulter les codes locaux en termes de conformité.**

C. Connexion à gaz

- Reportez-vous à la section 16 pour l'emplacement de l'accès à la conduite de gaz du foyer.
- Le conduit d'alimentation en gaz peut être passé à travers les alvéoles défonçables fournies.
- L'espace entre le conduit de gaz et le trou d'accès peut être calfeutré avec du calfeutrage à haute température ou bourré d'isolant non combustible et non emballé pour prévenir l'infiltration d'air froid.
- Assurez-vous que la conduite de gaz n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieur du foyer. Suivez les codes locaux.
- La conduite de gaz d'entrée doit être acheminée dans le compartiment de soupape.
- La conduite de gaz d'entrée doit être raccordée à la connexion de 13 mm (1/2 pouce) sur le robinet d'arrêt manuel.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou explosion!
Supportez le contrôle en fixant le conduit pour éviter de plier la conduite de gaz.

- Une petite quantité d'air se trouve dans les conduites d'alimentation de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou explosion!
L'accumulation de gaz durant la purge de conduite peut s'enflammer.

- *La purge devrait être effectuée par un technicien qualifié.*
- *Assurez-vous d'avoir une ventilation appropriée..*
- *Assurez-vous qu'il n'y ait pas de sources d'allumage comme des étincelles ou des flammes nues.*

En allumant le foyer, il faut quelques minutes pour purger l'air des conduites. À la fin de la purge, le foyer s'allumera et fonctionnera normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, explosion ou asphyxiation! *Vérifiez tous les raccords et les connexions avec une solution de vérification de fuite non-corrosive, disponible sur le marché. **N'UTILISEZ PAS** de flammes nues. Les raccords et les connexions peuvent s'être desserrés durant l'expédition et la manutention.*

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! N'ALTÉREZ PAS les réglages de soupape. *Cette soupape a été pré-réglée en usine.*

D. Installation à haute altitude

AVIS : *Si le pouvoir calorifique du gaz a été réduit, ces règles ne s'appliquent pas. Consulter le service local de distribution de gaz ou les autorités compétentes.*

Installation à une altitude de plus de 2 000 pieds :

- Aux États-Unis : Réduire le débit calorifique de 4 % tous les 1 000 pi au-dessus de 2 000 pi.
- Au Canada : Réduire le débit calorifique de 10 % pour les élévations entre 2 000 pi et 4 500 pi. Au-dessus de 4 500 pi, consulter le service local de distribution de gaz.

12 Information électrique

A. Exigences relatives au câblage électrique

AVIS: Le foyer doit câblé électriquement et être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux au code national de l'électricité **ANSI/NFPA numéro 70- édition la plus récente, ou à la norme CSA C22.1 du code canadien de l'électricité.**

- Relier la boîte de dérivation du foyer à une source d'alimentation de 110 à 120 V c.a. Ceci est nécessaire pour le bon fonctionnement du foyer (allumage Intellifire).
- Le circuit de 110 à 120 V c.a. de ce produit doit être protégé à l'aide d'un disjoncteur de fuite de terre lorsque le produit est installé dans une salle de bain ou à proximité d'un évier, conformément aux codes de l'électricité applicables.
- Une basse tension et une tension de 110 V c.a ne peuvent pas être partagées dans la même boîte murale.

AVERTISSEMENT! Risque de choc ou d'explosion! NE PAS relier une source d'alimentation de 110 V à la valve ou à l'interrupteur mural du foyer. Un câblage incorrect endommagera les contrôles.

B. Câblage du système d'allumage Intellifire

- Relier la boîte de dérivation du foyer à une source d'alimentation de 110 V c.a. pour assurer le bon fonctionnement du foyer.

AVERTISSEMENT! Risque de choc ou d'explosion! NE PAS relier la boîte de dérivation d'un avec système d'allumage Intellifire à un circuit commuté. Un câblage incorrect endommagera l'interrupteur de sécurité du système d'allumage Intellifire.

- Voir les Figures 12.1 et 12.2 Schéma du câblage du système d'allumage Intellifire (IPI).
- Ce foyer est équipé d'une valve de contrôle Intellifire qui fonctionne avec une alimentation de 3 V.
- Brancher le transformateur c.a. de 3 V dans la boîte de dérivation du foyer afin d'alimenter l'unité OU installer deux piles D (non comprises) dans le bloc-piles avant l'utilisation.

AVIS : Les piles ne devraient pas être placées dans le bloc-piles lorsque le transformateur est utilisé. Retirer les piles avant d'utiliser le transformateur, et débrancher le transformateur avant d'installer les piles. La polarité des piles doit être correcte ou le module pourrait subir des dommages.

D. Exigences relatives aux accessoires facultatifs

- Ce foyer peut être utilisé avec un interrupteur mural, un thermostat monté sur un mur ou une télécommande.

Le câblage pour les accessoires facultatifs approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué maintenant pour éviter d'avoir à reconstruire. Suivre les instructions fournies avec ces accessoires.

E. Entretien et réparation électrique

AVERTISSEMENT! Risque de choc! Étiquetez tous les fils avant de débrancher lors de l'entretien des contrôles. Les erreurs de câblage peuvent provoquer un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement après tout travail sur l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque de choc! Remplacez tout fil endommagé avec le fil d'une valeur nominale de 105° C. Les fils doivent avoir de l'isolant de haute température.

Note : Aucun ensemble soufflante n'est approuvé pour cet appareil.

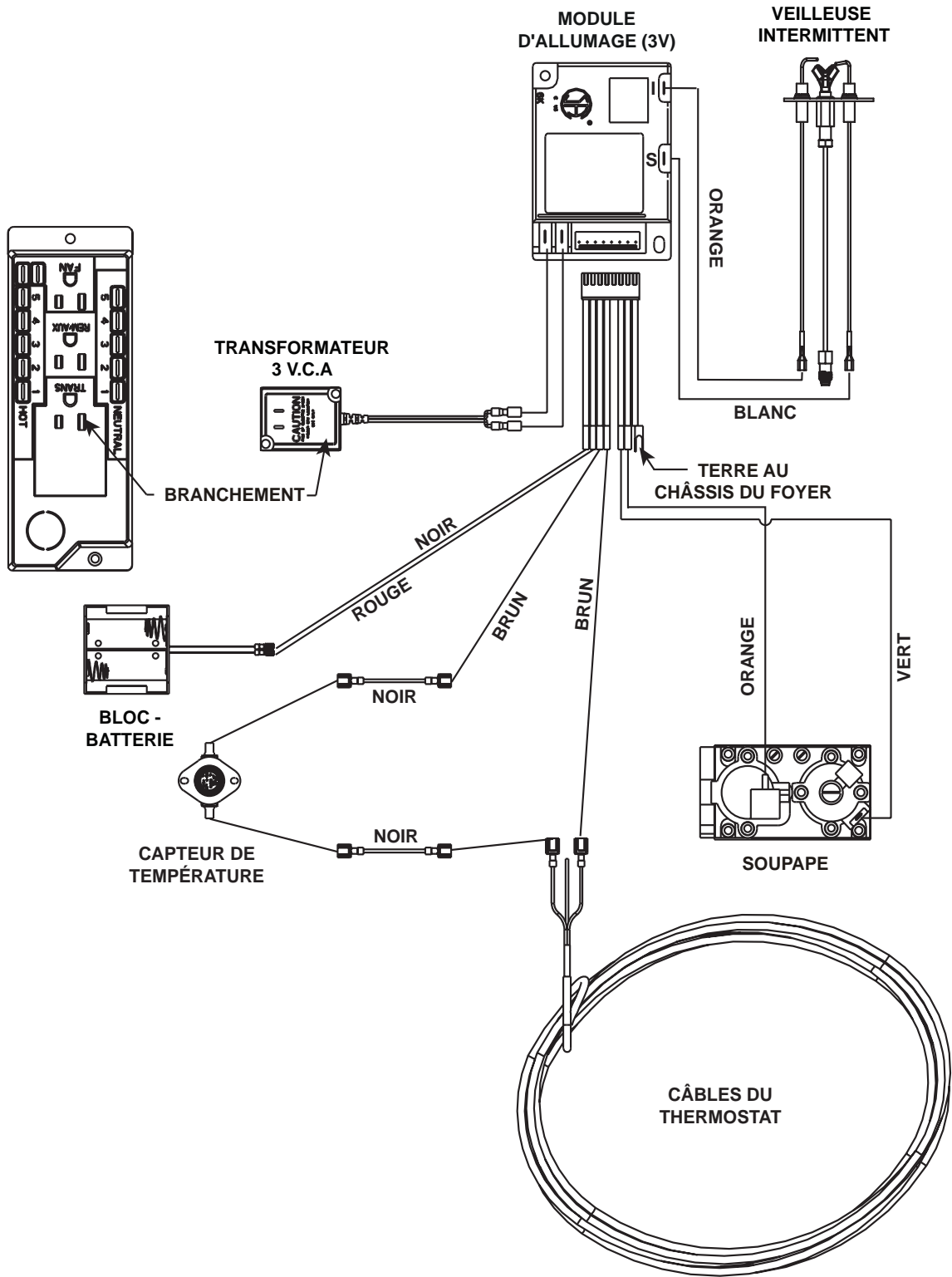


Figure 12.1 Diagramme de câblage de l'allumage à veilleuse Intellifire (IPI) avec un commutateur mural ou un thermostat

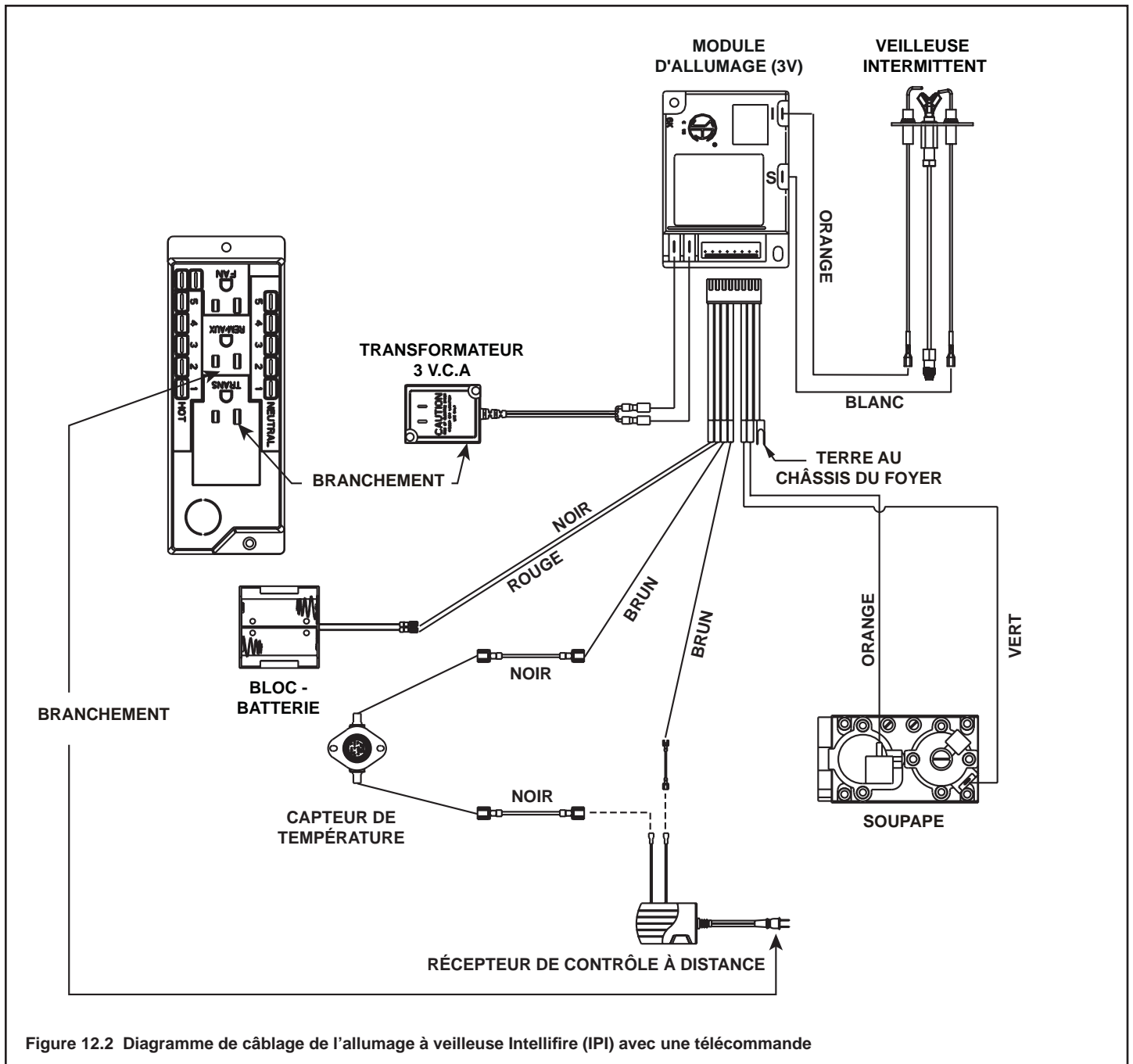


Figure 12.2 Diagramme de câblage de l'allumage à veilleuse Intellifire (IPI) avec une télécommande

F. Installation de la boîte de dérivation

La boîte de connexion doit être branchée de l'INTÉRIEUR de l'appareil :

- Déterminer de quel côté de l'appareil la boîte de connexion est située.
- Tirer les câbles électriques de l'extérieur de l'appareil à travers l'alvéole défonçable, en s'assurant d'utiliser un connecteur Romex pour fixer les câbles électriques sur l'unité.
- Tirer un segment de câble suffisamment long dans le compartiment de la valve pour atteindre facilement l'emplacement de la boîte de connexion.
- Enlever la vis qui attache la boîte de connexion à son support et la mettre à l'écart.
- Faire passer le câble à travers l'alvéole défonçable dans le support de la boîte de connexion.
- Brancher la boîte de connexion et la fixer sur le support en insérant l'ergot dans la fente et en la fixant à l'aide de la vis retirée préalablement. S'assurer d'utiliser un connecteur Romex pour fixer les câbles électriques sur la boîte de connexion.

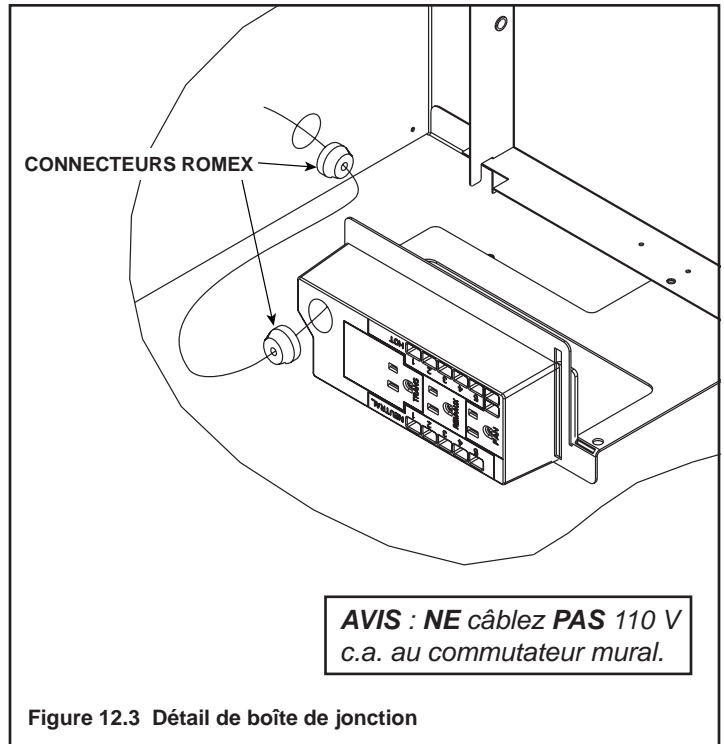


Figure 12.3 Détail de boîte de jonction

13 Finition

A. Écran anti-éclaboussures

L'écran anti-éclaboussures est en matériau ondulé et sert à protéger le poêle pendant l'installation, tant que les travaux de finition sur le foyer ne sont pas terminés. Les écrans anti-éclaboussures peuvent être installés à l'usine ou livrés avec la porte du foyer, selon le modèle commandé. Les écrans anti-éclaboussures doivent être enlevés avant d'utiliser le foyer.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Fermer le clapet à bille avant d'installer l'écran anti-éclaboussures pour éviter tout allumage accidentel. Les écrans anti-éclaboussures doivent être enlevés avant d'utiliser le foyer.

Étape 1. Fermer le robinet de gaz. Le bouton rouge de fermeture du gaz est placé sur le clapet à bille. Déconnecter le transformateur de 3 V de la boîte de connexion. Voir Figure 13.1.



Figure 13.1 Préparation à l'installation de l'écran anti-éclaboussures

Pour installer l'écran anti-éclaboussures :

Étape 2. Plier le rabat de la face supérieure de l'écran anti-éclaboussures en utilisant le trait marqué comme guide. Voir Figure 13.2.



Figure 13.2 Pliage du rabat du dessus

Étape 3. Plier les rabats des faces latérales de l'écran anti-éclaboussures, en utilisant les traits marqués comme guide. Voir Figure 13.3.



Figure 13.3 Pliage des côtés droit et gauche de l'écran anti-éclaboussures

Étape 4. Centrer l'écran anti-éclaboussures en face de l'unité, comme illustré sur la Figure 13.4. Placer l'écran anti-éclaboussures dans l'unité en contrôlant la position du rabat supérieur, puis en introduisant les languettes des rabats latéraux dans les rainures supérieures des faces gauche et droite du foyer. La rainure supérieure est illustrée sur la Figure 13.5. Faire attention de ne pas courber ou casser les languettes.



Figure 13.4 Installation de l'écran anti-éclaboussures

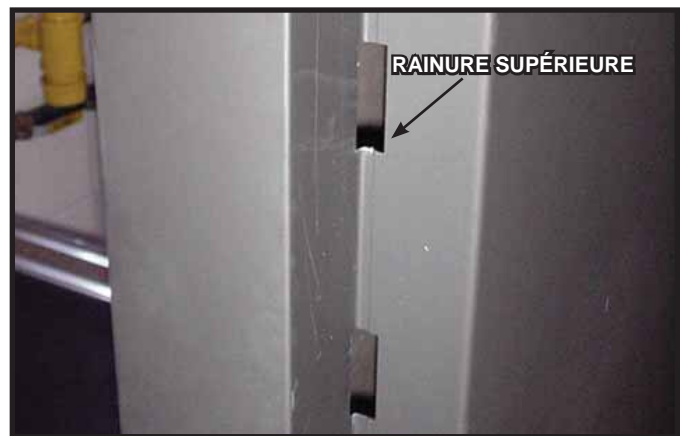


Figure 13.5 Fente du dessus

Étape 5. Plier le rabat inférieur le long de la ligne marquée (voir Figure 13.6) et l'introduire dans la zone d'accès au robinet du foyer. L'écran anti-éclaboussures doit être solidement fixé à l'avant de l'unité.



Figure 13.6 Pliage du rabat inférieur



Figure 13.7 Préparation à l'ouverture du panneau d'accès inférieur

Étape 6. Pour ouvrir le panneau d'accès inférieur de l'écran anti-éclaboussures, placer une main au-dessus de la ligne marquée et les deux doigts de l'autre main dans les orifices ronds situés à l'avant de l'écran anti-éclaboussures. Voir Figure 13.7. Sortir le panneau en tirant et le plier vers le haut comme illustré à la Figure 13.8. Dégager les languettes à gauche et à droite au bas de l'écran anti-éclaboussures et les introduire dans les orifices carrés. Les languettes traversent maintenant la face avant de l'écran anti-éclaboussures. Pliez-les soigneusement vers le bas. Voir Figure 13.9.



Figure 13.8 Ouverture du panneau d'accès inférieur



Figure 13.9 Fixation des ergots à l'intérieur de la partie avant de l'écran anti-éclaboussures

Une fois la plomberie et le câblage du foyer installés, fermer le panneau d'accès inférieur jusqu'à ce que l'écran anti-éclaboussures soit prêt à être enlevé, c'est-à-dire avant la première utilisation du foyer.



Figure 13.10 Écran anti-éclaboussures avec panneau d'accès inférieur ouvert

Pour fermer le panneau d'accès inférieur :

Sortir avec précaution les languettes des orifices carrés et redresser le panneau d'accès pour le remettre en position d'origine. Plier le rabat central inférieur et l'insérer dans la partie inférieure du foyer.



Figure 13.11 Écran anti-éclaboussures avec panneau d'accès inférieur fermé

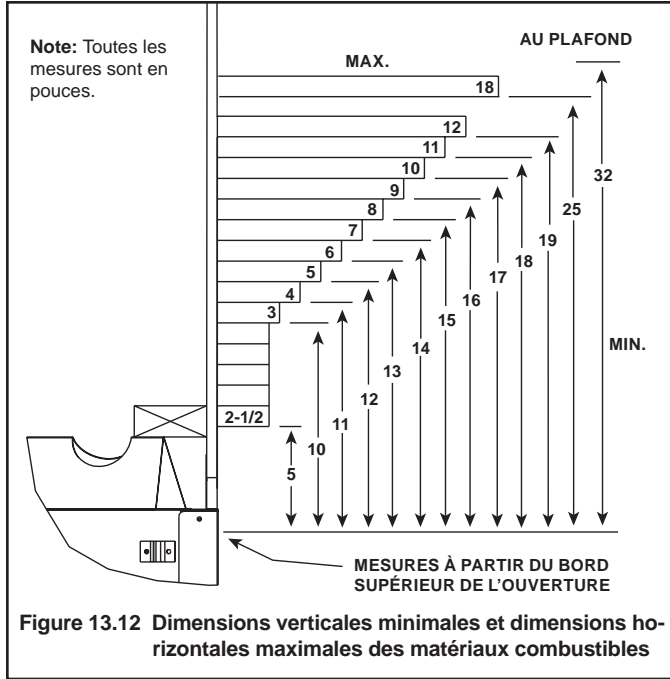
Pour enlever l'écran anti-éclaboussures :

Saisir avec précaution l'écran anti-éclaboussures au centre ou près du centre des côtés gauche ou droit verticaux. Avec précaution, tirer fermement dessus pour le sortir, en faisant attention de ne pas rompre ou enlever les languettes.

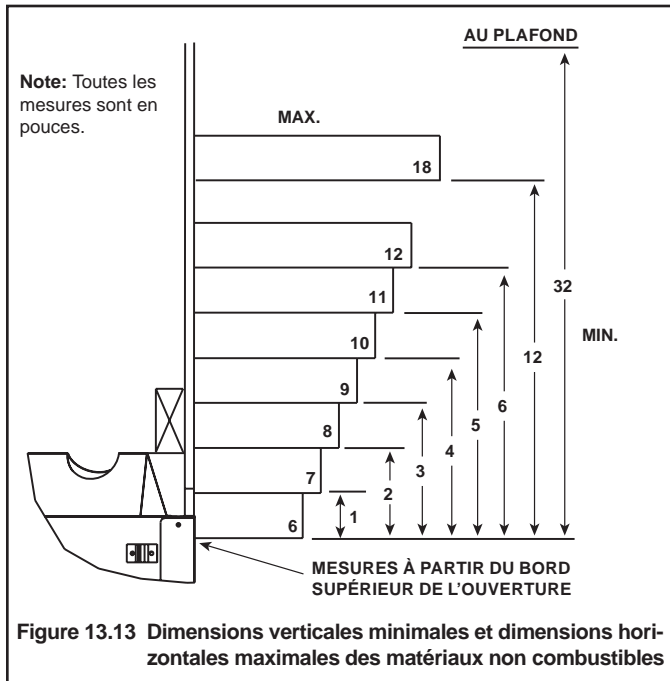
B. Manteau et projections murales

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respecter tous les dégagements minimum, tel que précisé. Les encadrements ou les matériaux de finition qui présentent des dégagements inférieurs à ceux indiqués doivent être faits entièrement de matériaux non combustibles (p. ex. goujons en acier, planche en béton etc.).

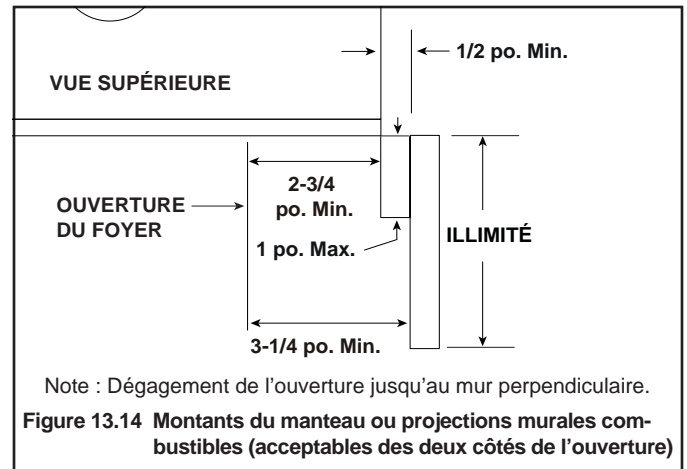
Manteaux combustibles



Manteaux non combustibles



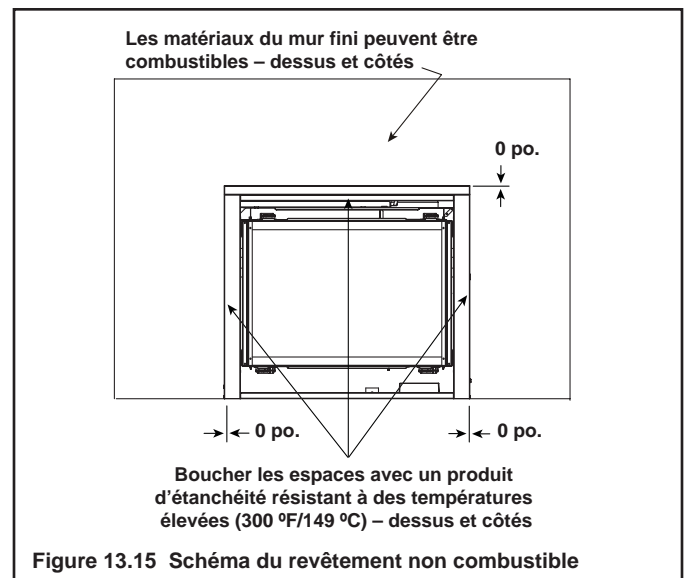
Montants du manteau ou projections murales combustibles



C. Matériau de parement

- La devanture en métal peut seulement être recouverte de matériaux non combustibles.
- Les matériaux de revêtement ou de finition ne doivent pas entraver la circulation d'air à travers les grilles d'aération, le fonctionnement des portes et des grilles d'aération ou l'accès aux fins d'entretien.
- Les matériaux de revêtement ou de finition ne doivent jamais empiéter sur l'ouverture vitrée.
- Respecter tous les dégagements lors de l'application de matériaux combustibles.
- Sceller les joints entre le mur fini et le haut et les côtés du foyer avec un produit d'étanchéité résistant à 300 °F au minimum. Voir la Figure 13.15.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux combustibles de façon à empiéter sur l'espace de dégagement minimum. Respecter tous les dégagements aux matériaux combustibles tel que spécifié dans le guide. Si l'espace de dégagement minimum n'est pas respecté, le matériau pourrait s'enflammer et nuire au bon fonctionnement des portes et des grilles d'aération.

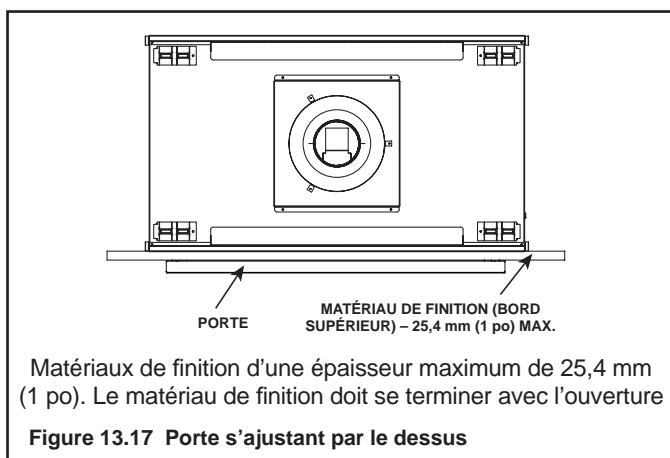
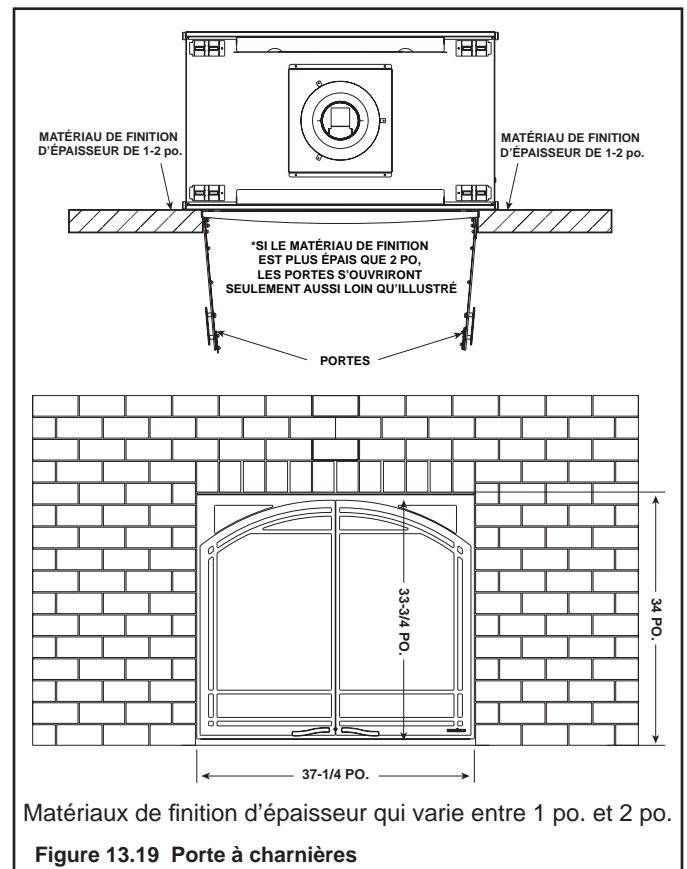
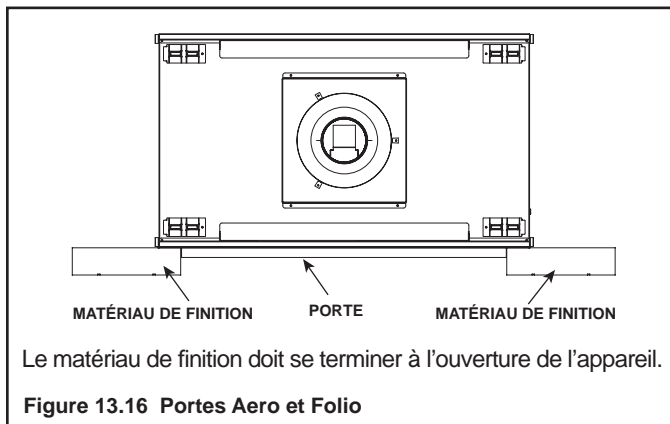
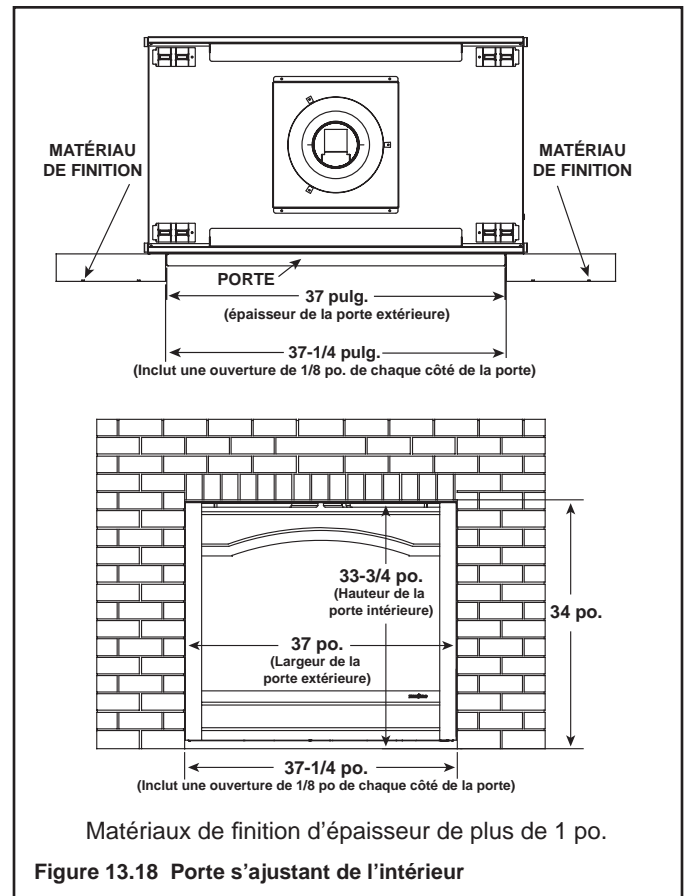


D. Portes

Seules les portes recommandées pour ce modèle de foyer peuvent être utilisées. Contacter le détaillant pour obtenir la liste des portes recommandées. Une fois la porte de foyer et le matériau de finition choisis, consulter le tableau ci-dessous pour connaître les types de portes et de matériaux de finition recommandés. Pour l'ajustement à l'intérieur, un gabarit est disponible pour aider à déterminer les dimensions du matériau de finition.

ST-36TVB-IP1

PORTE	AJUSTEMENT	ÉPAISSEUR DU MATÉRIAU DE FINITION	VOIR FIGURE
Aero	Intérieur	L'un ou l'autre	13.16
Folio	Intérieur	L'un ou l'autre	13.16
Arcadia	Par dessus	1 po.	13.17
	Intérieur	Any	13.18
Halston	Par dessus	1 po.	13.17
	Intérieur	1 po. - 2 po.	13.19
Chateau	Par dessus	1 po.	13.17
	Intérieur	L'un ou l'autre	13.18
Valencia	Par dessus	1 po.	13.17
	Intérieur	L'un ou l'autre	13.18
Galleria	Par dessus	1 po.	13.17
	Intérieur	1 po. - 2 po.	13.19



E. Systèmes de foyers surélevés

Utiliser le tableau ci-dessous pour déterminer le système de foyer qui sera utilisé. Le tableau aide aussi à voir l'effet des différentes dimensions. Certains systèmes de foyer élèveront l'appareil à une hauteur particulière du sol. Par exemple, si le meuble Kenwood avec base est utilisé, l'appareil sera à une hauteur de 234,95 mm (9-1/4 po). L'élévation de 234,95 mm (9-1/4 po) devra aussi être ajoutée aux valeurs suivantes : la hauteur approximative de l'ouverture (hauteur du linteau) indiquée à la Figure 5.2. Note : L'épaisseur du plancher fini devrait aussi être prise en compte pour déterminer les dimensions de l'installation.

MODÈLE	DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE	DIMENSIONS DU FOYER SURÉLEVÉ Voir la note 1	LONGUEUR DE COUPE DES PIEDS EN MARBRE Voir la note 2
	MANTEAU KENWOOD	AFKDMPB	0 (Voir la note 3)	27-3/8 po.
	MANTEAU KENWOOD DOTÉE D'UNE BASE	AFKDMPB W/ HTKDMPB	9-1/4 po.	29-3/8 po.
	CHÂSSIS LAURENT	LAURENT-36	1-1/2 po.	S.O
	CHÂSSIS CAMDEN	CAM36PG	0	S.O
	CHÂSSIS CAMDEN DOTÉ D'UN ÂTRE	CAM36PGH	1-3/4 po.	S.O
	CHÂSSIS CAMDEN DOTÉ D'UN MANTEAU	CAMM36PG	0	S.O
	CHÂSSIS CAMDEN DOTÉ D'UN MANTEAU ET D'UN ÂTRE	CAMM36PGH	1-3/4 po.	S.O
	CHÂSSIS ESSEX	ESSEX36PG	0	S.O
	CHÂSSIS ESSEX DOTÉ D'UN ÂTRE	ESSEX36PGH	1-3/4 po.	S.O
	CHÂSSIS ESSEX DOTÉ D'UN MANTEAU	ESSEXM36PG	0	S.O
	CHÂSSIS ESSEX DOTÉ D'UN MANTEAU ET D'UN ÂTRE	ESSEXM36PGH	1-3/4 po.	S.O
	CHÂSSIS LUNA	LUNA-36-GY	1-1/16 po.	S.O
	CHÂSSIS MONROE	MON36PG	0	S.O
	CHÂSSIS MONROE DOTÉ D'UN ÂTRE	MON36PGH	1-3/4 po.	S.O
	CHÂSSIS MONROE DOTÉ D'UN MANTEAU	MONM36PG	0	S.O
	CHÂSSIS MONROE DOTÉ D'UN MANTEAU ET D'UN ÂTRE	MONM36PGH	1-3/4 po.	S.O

Note 1. Ajouter les dimensions à la hauteur approximative de l'ouverture (Figure 5.2).

Note 2. Vérifier les longueurs de coupe dans le marbre sur place avant la coupe.

Note 3. Les dimensions supposent l'utilisation d'un coussinet pour foyer de 19,05 mm (3/4 po).

14 Configuration du foyer

A. Retirer la partie vitrée fixe

Voir la section 14.G.

B. Retirer l'emballage

Retirer l'emballage de l'intérieur ou du dessous de la boîte à feu.

C. Nettoyer le foyer

Nettoyer la boîte à feu ou la cavité de contrôle en-dessous de la poussière qui peut s'y être accumulée.

D. Accessoires

Installer les accessoires approuvés selon les instructions fournies avec ces accessoires. Contacter le détaillant pour une liste des accessoires approuvés.

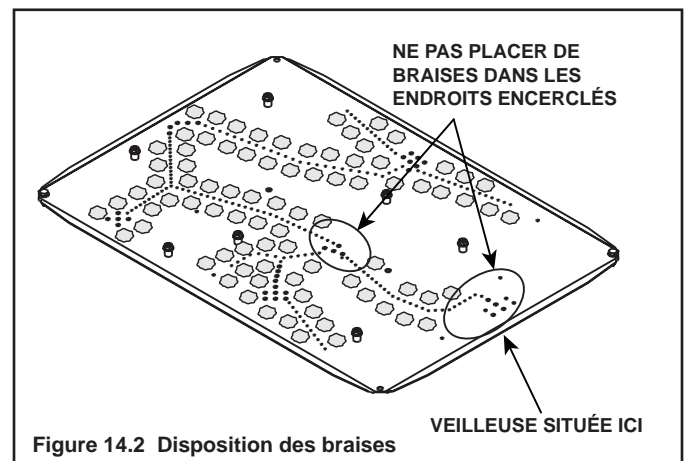
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de choc électrique! Utiliser SEULEMENT les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies pour ce foyer. L'usage d'autres accessoires pourrait compromettre la sécurité en plus d'annuler la garantie.

E. Disposition des pierres de lave et des braises Glowing Embers

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! Suivre les instructions de disposition des braises contenues dans ce guide. **NE PAS** placer les braises directement sur les orifices du brûleur. Remplacer les braises chaque année. Les braises qui n'ont pas été disposées de façon appropriée peuvent nuire au fonctionnement du brûleur.

Les braises sont expédiées avec ce foyer à gaz. Pour placer les braises :

- Les braises ne doivent PAS être placées directement sur les orifices. Faire attention à ne pas couvrir l'aire d'allumage sur les brûleurs (de l'arrière vers l'avant).
- Au moment de les placer sur le brûleur, s'assurer que les braises Glowing Embers® n'obstruent pas les orifices. Placer les morceaux de braises Glowing Embers® de la taille d'une pièce de dix sous près des orifices, mais pas sur ou entre les orifices (voir la figure 14.1). Le non-respect de ces règles peut causer des problèmes d'allumage et d'accumulation de suie.



- Placer les braises Glowing Embers® sur le dessus des ergots à bûche afin de les dissimuler. S'assurer que les braises Glowing Embers® n'obstruent pas les orifices.
- Placer les pierres de lave sur les sections du bac du foyer situées à l'écart du brûleur. Utiliser ces braises pour créer un effet réaliste de lit de cendres.
- Garder les braises qui restent pour une utilisation pendant l'entretien du foyer. La quantité de braises fournie devrait être suffisante pour 3 à 5 applications.

F. Installer l'ensemble pour bûches

Ensemble des bûches: LOGS-2128 Modèles: ST-36TRB-IPI, PIER-36TRB-IPI ST-36TVB-IPI, LCOR-36TRB-IPI, RCOR-36TRB-IPI

ATTENTION! NE PAS replacer les bûches qui ont été installées en usine! Suivre les instructions suivantes pour placer les bûches qui sont emballées séparément.

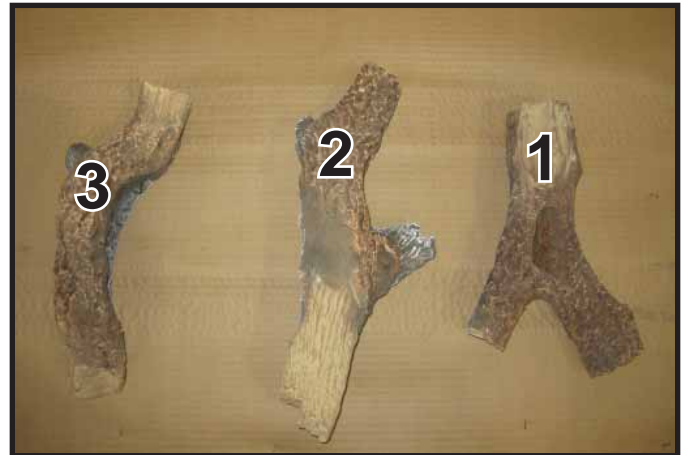


Figure 1 Emplacement de l'ensemble de bûches

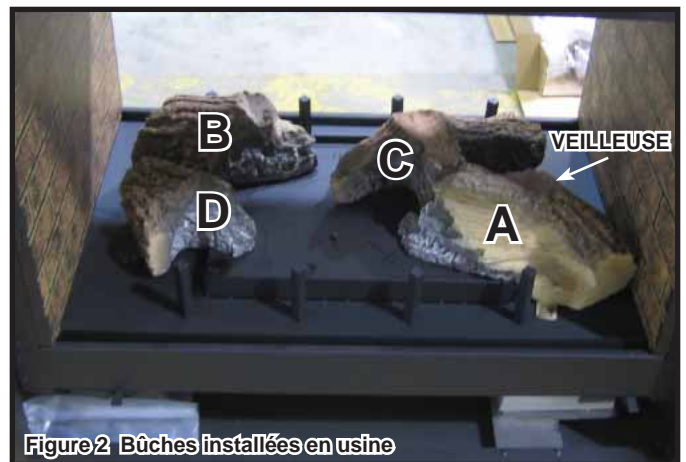


Figure 2 Bûches installées en usine

ÉTAPE 1. ATTENTION! Les bûches sont fragiles! Retirer avec précaution les bûches et le plateau en carton se trouvant à l'intérieur du foyer. Voir la figure 1. Retirer les microparticules de polystyrène et examiner les bûches afin de s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées. Examiner les quatre bûches installées en usine afin de s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées. Repérer la veilleuse pour vérifier votre position par rapport à l'appareil. Voir la figure 2.

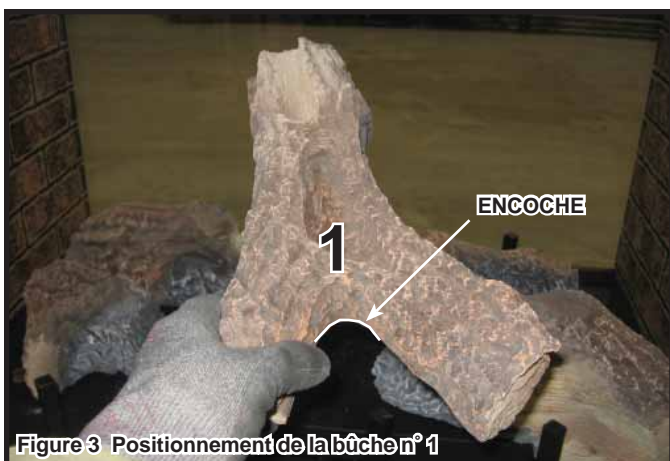


Figure 3 Positionnement de la bûche n° 1

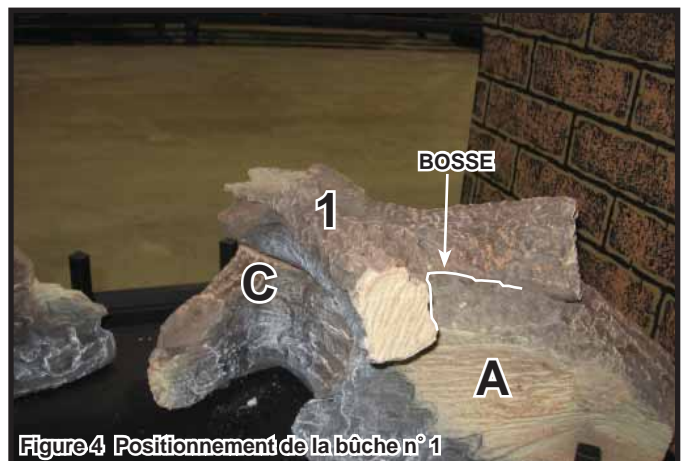
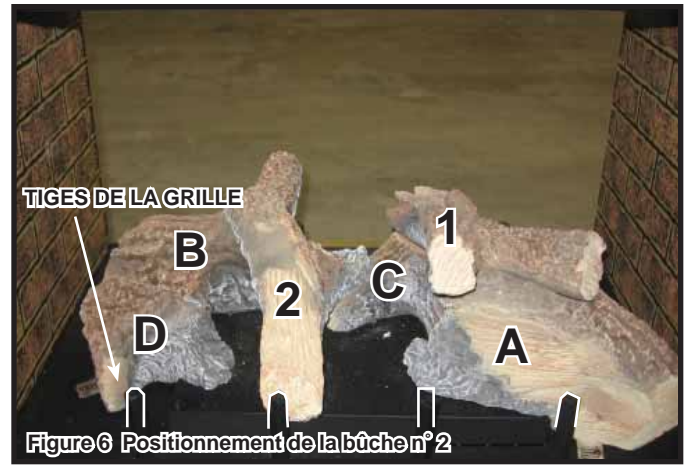
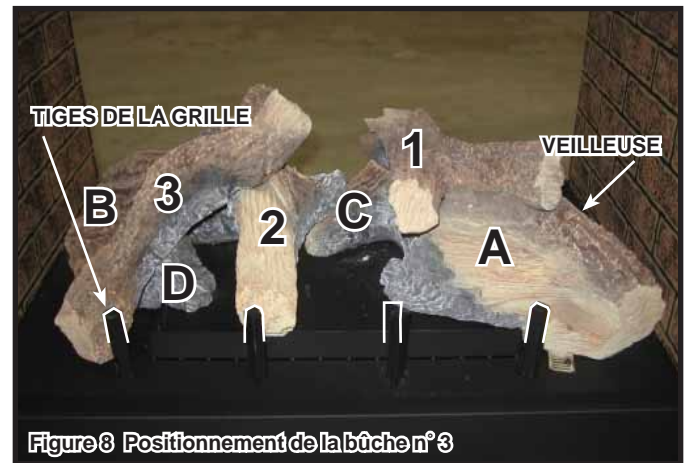
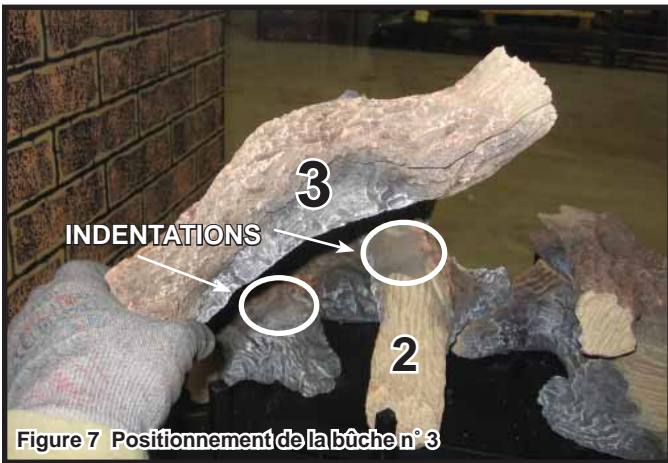


Figure 4 Positionnement de la bûche n° 1

ÉTAPE 2. Bûche n° 1 (SRV2128-704) : Joindre l'encoche à l'extrémité de la bûche n° 1 à la bosse située sur le dessus de la bûche A. Déposer l'autre extrémité de la bûche n° 1 sur la surface lisse du dessus de la bûche C.



ÉTAPE 3. Bûche n° 2 (SRV2128-705) : L'extrémité en « Y » de la bûche n° 2 doit reposer sur la bûche B et la bûche C. L'autre extrémité doit entrer en contact avec la deuxième tige de la grille à partir de la gauche. Joindre la partie inférieure de la bûche n° 2 aux encoches se trouvant sur le dessus de la bûche B et à la surface lisse située sur le dessus de l'extrémité de la bûche C.



ÉTAPE 4. Bûche n° 3 (SRV2128-707) : L'extrémité inférieure de la bûche n° 3 doit entrer en contact avec la tige de la grille la plus à gauche. Joindre la partie inférieure de la bûche n° 3 aux indentations de la bûche D et au dessus de la bûche n° 2.

G. Partie vitrée fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipuler la partie vitrée fixe avec précaution. Inspecter le joint d'étanchéité pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et le verre pour les fractures, les éclats ou les égratignures.

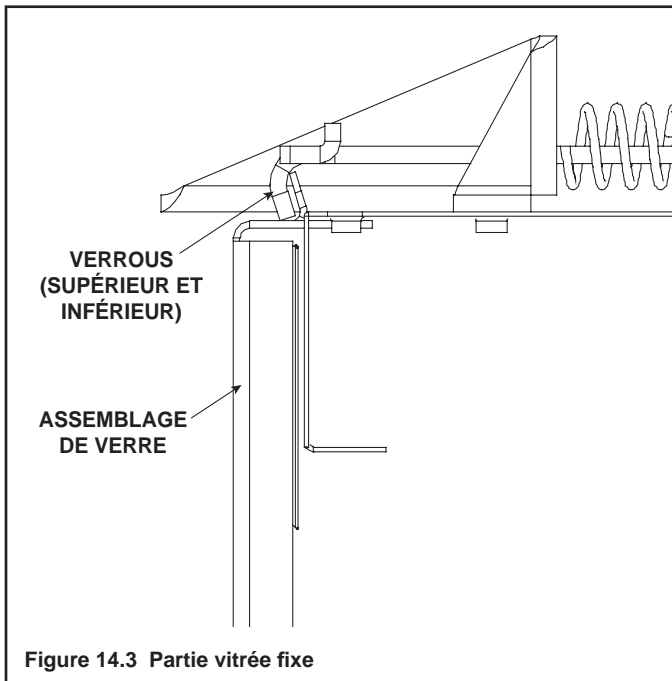
- **NE PAS** frapper, rabattre violemment ou égratigner le verre.
- **NE PAS** faire fonctionner le foyer si le vitrage a été enlevé, fracturé, brisé ou égratigné.
- Si nécessaire, remplacer le vitrage complètement.

Démontage de la partie vitrée fixe

- Tirer les quatre loquets hors des rainures des parties supérieure et inférieure de l'encadrement de la vitre.
- Retirer la porte vitrée de l'appareil.
- Selon le modèle, il est possible de retirer plusieurs côtés.

Remplacement de la partie vitrée fixe

- Replacer la porte vitrée sur l'appareil.
- Sortir les quatre loquets et les placer dans les rainures des parties supérieure et inférieure de l'encadrement de la vitre.
- S'assurer que tous les côtés sont remplacés de façon appropriée.



H. Installer la garniture et/ou le châssis

- Installer les ensembles optionnels de garnitures et/ou de châssis à l'aide des instructions fournies avec l'accessoire.
- Utiliser des matériaux incombustibles pour recouvrir l'espace entre les panneaux de plâtre et l'appareil (si cela est nécessaire avec le modèle utilisé).

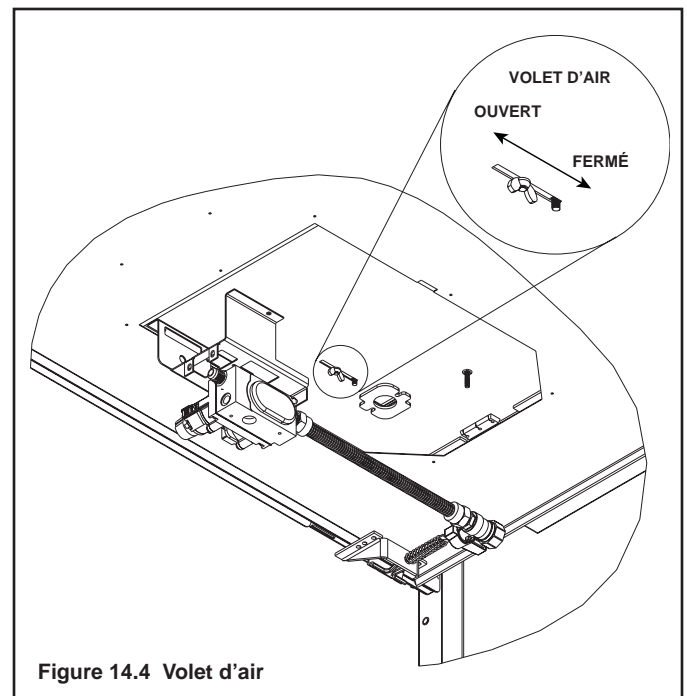
I. Réglage du volet d'air

Cet appareil a un volet réglable (qui contrôle l'air primaire) en usine pour la longueur d'évent vertical minimum. Si votre installation a plus d'une longueur d'évent vertical minimum requis, l'ajustement du volet d'air peut être nécessaire pour obtenir l'apparence optimale de flammes.

Ceci devrait être ajusté par un installateur qualifié au moment de l'installation.

En enfonçant la poignée du volet d'air vers la veilleuse, on ferme le volet d'air. Pour ajuster, desserrer l'écrou à oreilles. Le volet d'air doit être ajusté avec précaution pour ne pas causer d'accumulation de suie. S'il y a accumulation de suie, le volet d'air doit être ouvert en poussant la poignée loin de la veilleuse. Une fois l'opération terminée, serrer l'écrou à oreilles.

AVIS : S'il y a accumulation de suie, ouvrir le volet d'air pour augmenter la circulation d'air.



Réglage des volets d'air

	GN	PL
Brûleur	1/8 po.	Complètement ouvert

15 Dépannage

Avec une bonne installation, opération, et maintenance votre appareil au gaz fournira des années de service sans tracas. Si vous avez des problèmes, ce guide de dépannage aidera un technicien de service qualifié dans le diagnostic d'un problème et dans la mesure correctrice à prendre. Ce guide de dépannage peut seulement être utilisé par un technicien qualifié dans l'entretien du foyer. Contacter le détaillant pour obtenir les services d'un technicien qualifié.

A. Système d'allumage Intellifire

Problème	Cause possible	Solution
1. La veilleuse ne s'allume pas. Le bouton d'allumage fait des bruits, mais il n'y a pas d'étincelle.	A. Câblage incorrect.	Vérifier que le fil « S » blanc (pour détecteur) et le fil « I » orange (pour allumeur) sont branchés aux bornes appropriées du module et de l'assemblage de la veilleuse.
	B. Raccordements desserrés ou courts-circuits dans le câblage.	Vérifier s'il n'y a pas de raccordements desserrés ou de courts-circuits dans le câblage qui relie le module à la veilleuse. Vérifier l'étanchéité de l'assemblage de la veilleuse, et vérifier aussi que les raccordements ne sont pas mis à la terre au châssis en métal, au brûleur de la veilleuse, à l'encadrement de la veilleuse, à la grille à mailles si présente ou à tout autre objet en métal.
	C. L'allumeur est trop éloigné.	Vérifier l'espace entre l'allumeur et le côté droit de la hotte de la veilleuse. L'espace devrait être d'environ 0,17 po. ou 1/8 po.
	D. Module.	Régler le commutateur à balance ou l'interrupteur mural à la position OFF. Enlever le fil d'allumeur « I » du module. Placer un fil de mise à la terre à une distance d'environ 3/16 po. de la borne « I » sur le module. Régler le commutateur à balance ou l'interrupteur mural à la position ON. S'il n'y a pas d'étincelle sur la borne « I », le module doit être remplacé. S'il y a une étincelle sur la borne « I », le module fonctionne correctement. Inspecter l'assemblage de la veilleuse pour s'assurer que le fil d'étinceleur n'est pas effiloché ou que l'isolant n'est pas craqué. Remplacer le brûleur si nécessaire.
2. La veilleuse ne s'allume pas, il n'y a pas de bruit, ni d'étincelle.	A. Il n'y a aucune alimentation ou le transformateur est installé de façon incorrecte.	Vérifier si le transformateur est installé et branché dans le module. Vérifier la tension du transformateur sous-charge au point de raccordement sur le module avec l'interrupteur ON/OFF réglé à la position ON. Un bon transformateur doit afficher entre 3,2 et 2,8 V c.a.
	B. Une mauvaise connexion ou un court-circuit dans le câblage.	Enlever et réinstaller le câblage branché au module. Vérifier que tout est serré. Vérifier le câblage entre la veilleuse et le module. Enlever et vérifier la continuité de chaque fil dans le câblage. Remplacer tout composant endommagé.
	C. Câblage incorrect d'interrupteur mural.	Vérifier que le courant 110 V c.a. est relié à la boîte de dérivation.
	D. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifier que le fil de mise à la terre noir du câblage du module est mis à la terre au châssis de métal du foyer.
	E. Module.	Régler le commutateur à balance ou l'interrupteur mural à la position OFF. Enlever le fil d'allumeur « I » du module. Régler le commutateur à balance ou l'interrupteur mural à la position ON. S'il n'y a pas d'étincelle sur la borne « I », le module doit être remplacé. S'il y a une étincelle sur la borne « I », le module fonctionne correctement. Inspecter l'assemblage de la veilleuse pour vérifier si le fil d'étinceleur n'est pas effiloché ou que l'isolant n'est pas craqué.
3. La veilleuse produit des étincelles, mais n'allume pas.	A. Alimentation en gaz.	Vérifiez que la vanne à bille du conduit d'alimentation en gaz est ouverte. Prendre la lecture de la pression à l'entrée afin de s'assurer que la pression est dans les limites acceptables; la pression à l'entrée ne doit pas dépasser 14 po. de colonne d'eau .
	B. L'allumeur est trop éloigné.	Vérifiez l'espace entre l'allumeur et le côté droit de la hotte de la veilleuse. L'espace devrait être d'environ 0,17 po. ou 1/8 po.
	C. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifier que le module est mis à la terre au châssis de métal du foyer.

A. Système d'allumage Intellifire (suite)

Problème	Cause possible	Solution
3. La veilleuse produit des étincelles, mais n'allume pas (suite).	D. Mesures de la tension de sortie du module et de la résistance des solénoïdes de la soupape et de la veilleuse.	Vérifier que la tension de la batterie est d'au moins 2,7 V. Remplacer les batteries si la tension est inférieure à 2,7 V.
4. La veilleuse s'allume mais continue de produire des étincelles, et le brûleur principal ne s'allume pas (si la veilleuse continue de produire des étincelles après que la flamme d'étincelle a été allumée, la flamme n'a pas été redressée).	A. Un court-circuit ou une mauvaise connexion sur la tige du détecteur.	Vérifier tous les raccordements en utilisant les schémas du guide d'utilisation. Vérifier si les connexions sous le module de la veilleuse sont serrées. Vérifier que les raccordements ne sont pas mis à la terre au châssis de métal, au brûleur de la veilleuse, aux supports de la veilleuse ou à tout autre objet en métal.
	B. Mauvais redressement de la flamme ou tige de détecteur de flamme contaminée	Une fois le module de la partie vitrée en place, vérifier que la flamme enveloppe la tige de détecteur située du côté gauche de la hotte de la veilleuse. La tige de détecteur de flamme devrait s'allumer peu après l'allumage. Vérifier qu'un orifice de veilleuse approprié est installé et que l'admission en gaz est conforme aux spécifications. Nettoyer la tige du détecteur de flamme avec un morceau de toile d'émeri pour enlever tous les contaminants qui auraient pu s'accumuler autour de la tige du détecteur.
	C. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifier que le module est mis à la terre au châssis de métal du foyer. Vérifier que le câblage est bien attaché au module.
	D. Module de la veilleuse défectueux ou tige du détecteur de flamme contaminée.	Vérifier que l'isolant en céramique autour de la tige du détecteur n'est pas craqué, endommagé ou desserré. Vérifier les raccordements entre la tige du détecteur de flamme et le fil blanc du détecteur. Nettoyer la tige du détecteur avec un morceau de toile d'émeri pour enlever tous les contaminants qui auraient pu s'accumuler autour de la tige du détecteur. Vérifier la continuité au multimètre avec les ohms réglés à la plus petite plage. Remplacer la veilleuse en cas de dommage.
	E. Module.	Régler le commutateur à balance ou l'interrupteur mural à la position OFF. Enlever le fil d'allumeur « I » du module. Régler le commutateur à balance ou l'interrupteur mural à la position ON. S'il n'y a pas d'étincelle sur la borne « I », le module doit être remplacé. S'il y a une étincelle sur la borne « I », le module fonctionne correctement.

16 Matériel de référence

A. Diagramme de dimensions du foyer

Les dimensions indiquées sont des dimensions réelles. Utilisez comme référence seulement. Pour les dimensions d'encadrement et de dégagements, reportez-vous à la section 5.

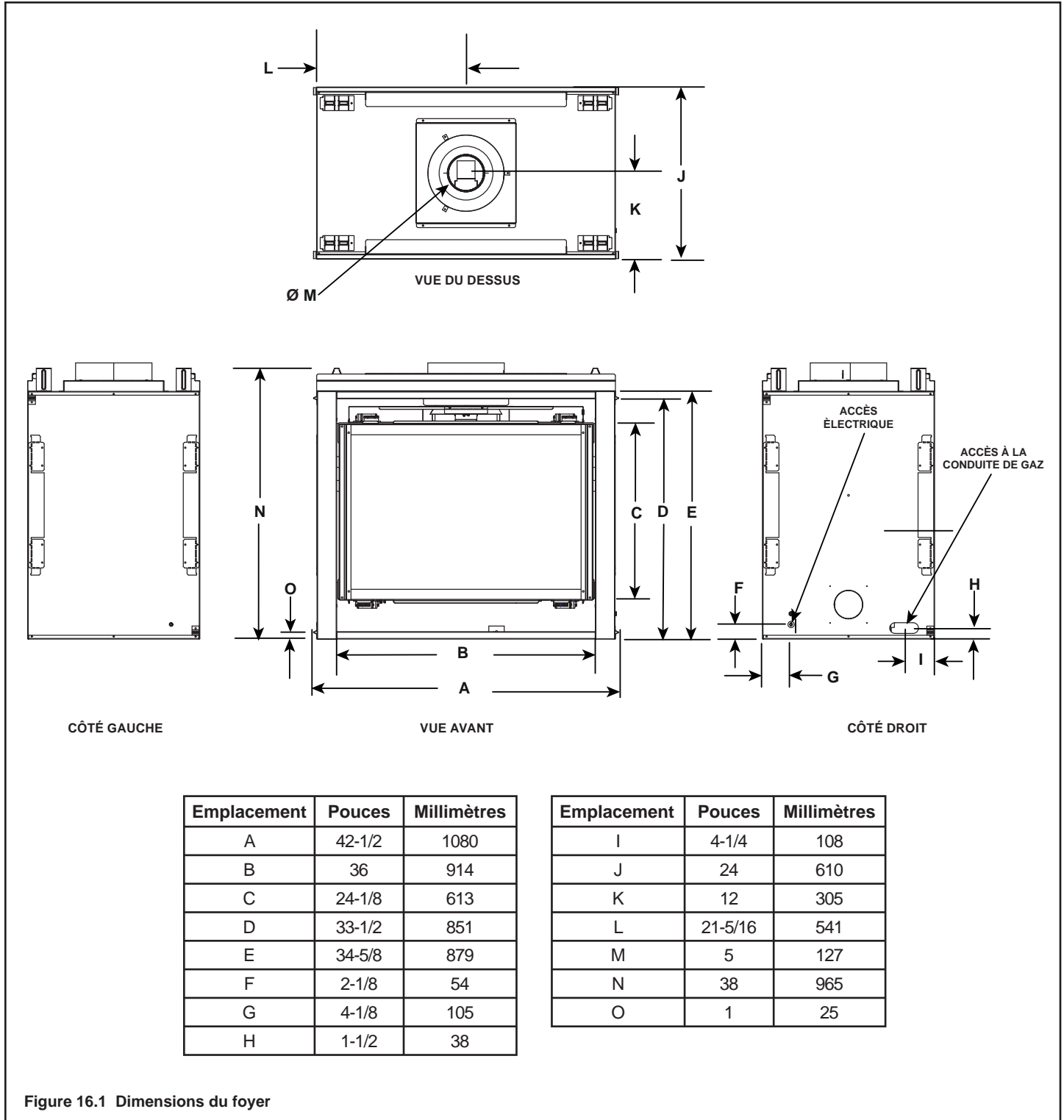
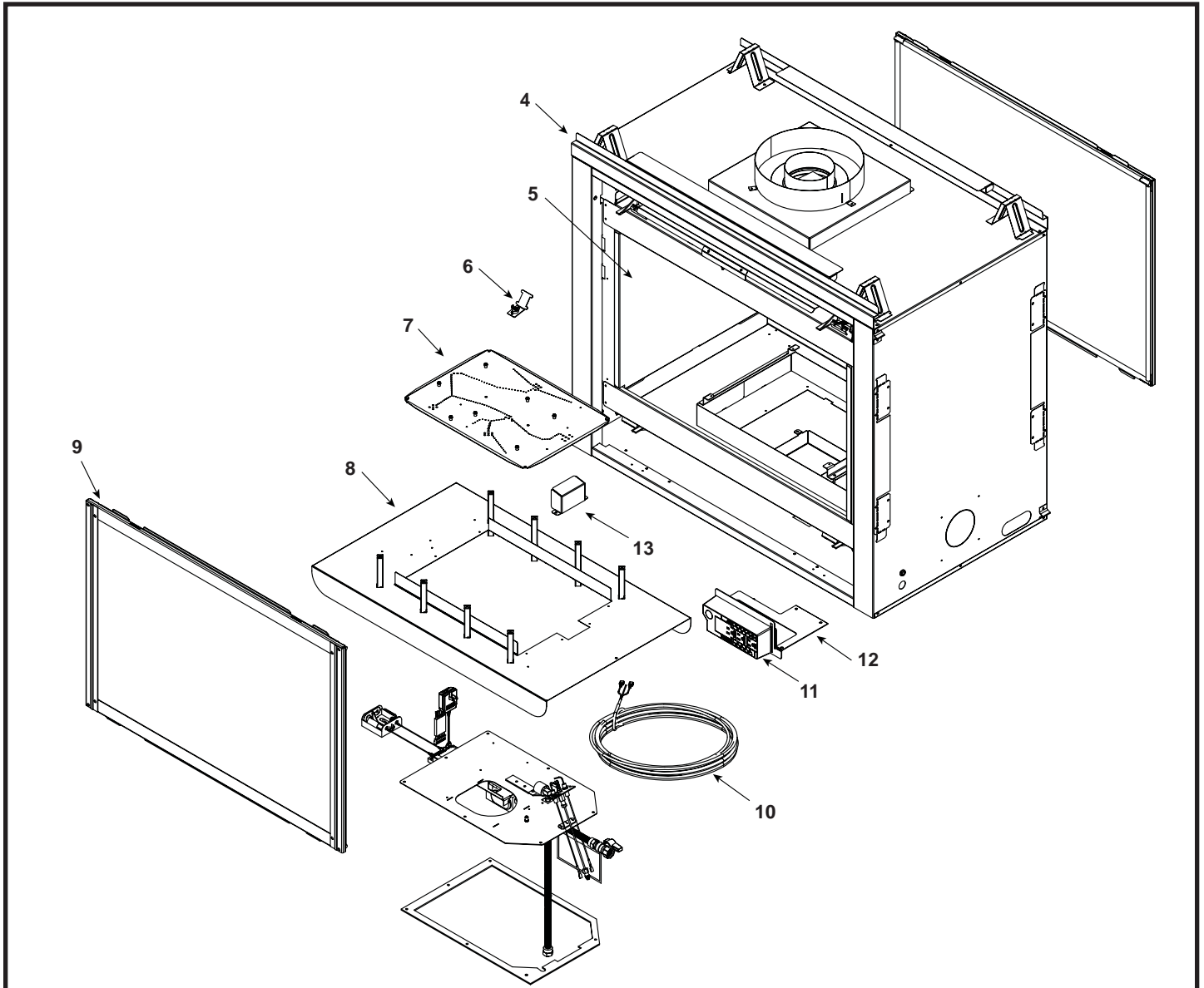
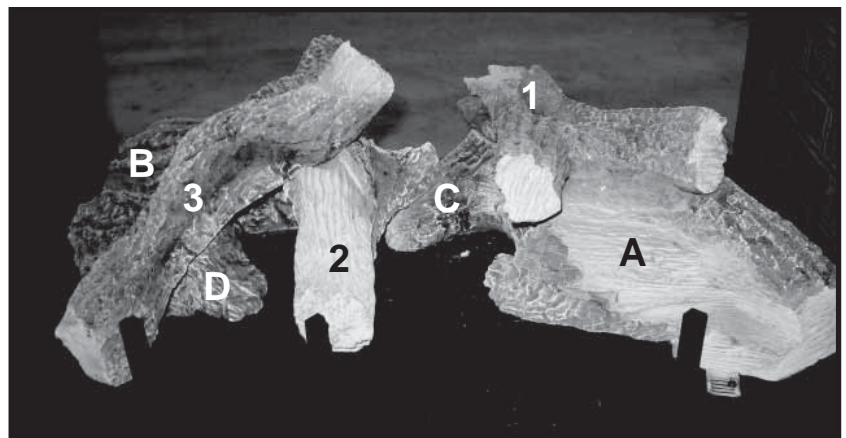


Figure 16.1 Dimensions du foyer



Ensemble des bûches



* La liste des numéros de pièce se trouve à la page suivante.

C. Liste des pièces de rechange

ST-36TVB-IPI

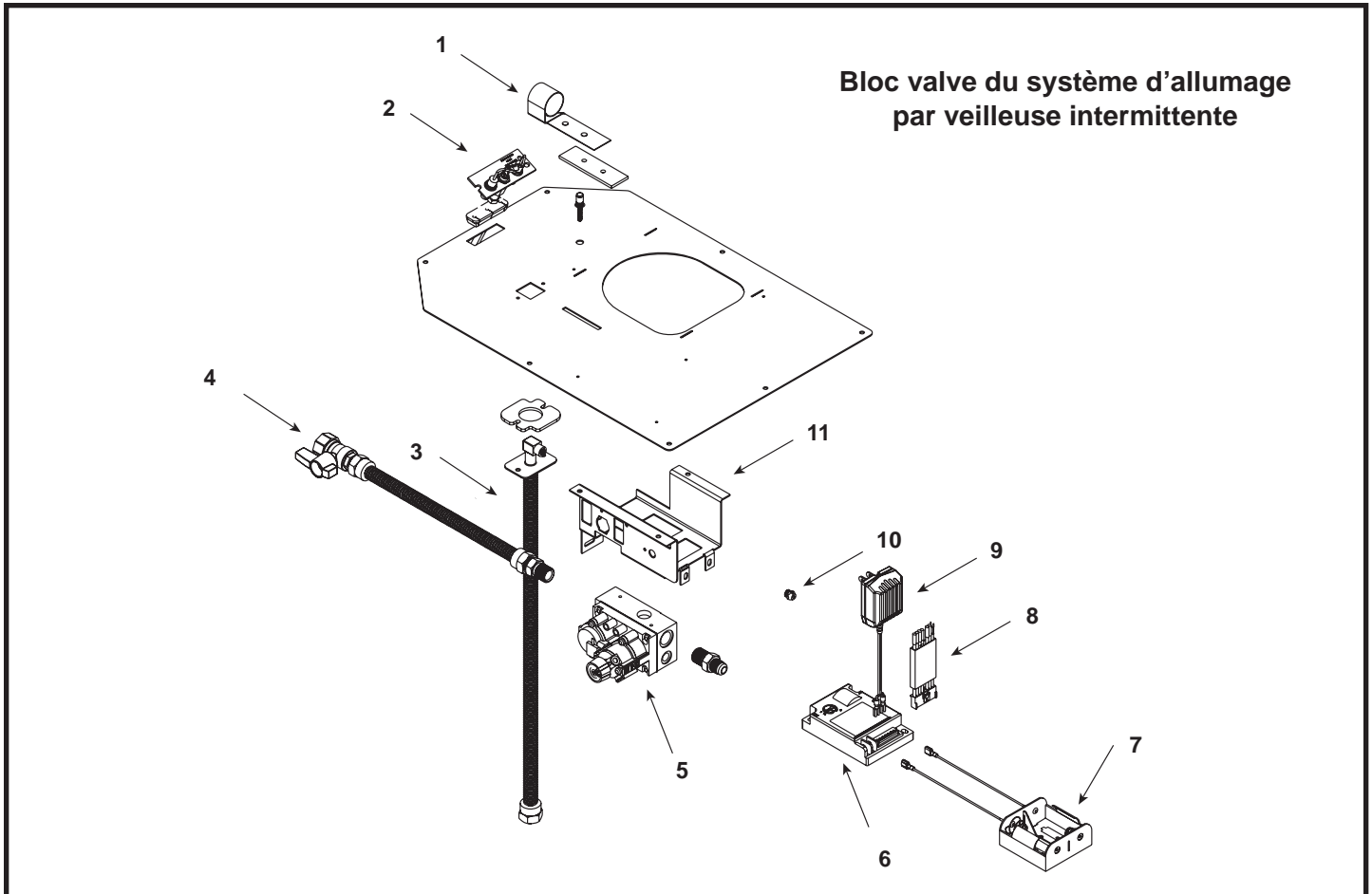
IMPORTANT ! IL S'AGIT D'INFORMATIONS DATÉES : Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



**EN STOCK
AU DÉPÔT**

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
	Ensemble de bûches		LOGS-2128	Oui
A	Bûche A		SRV2128-701	
B	Bûche B		SRV2128-702	
C	Bûche C		SRV2128-703	
D	Bûche D		SRV2128-706	
1	Bûche 1		SRV2128-704	
2	Bûche 2		SRV2128-705	
3	Bûche 3		SRV2128-707	
4	Pièce d'appui des panneaux de plâtre		2128-118	
5	Réfractaire		2135-017	
6	Interrupteur de limite haute		2134-052	Oui
7	Module du brûleur GN, PL		2128-007	Oui
8	Ensemble bac/grille		2128-005	
9	Assemblage de porte de verre	2 pièces requises	GLA-750TR	Oui
10	Câbles du thermostat		2118-170	Oui
11	Boîte de jonction		4021-013	Oui
12	Support de la boîte de jonction		2128-128	
13	Écran de protection de la veilleuse		2128-124	
	Module des câbles (72 po)		258-501A	Oui
	Module des câbles (80 po)		522-501A	Oui
	Module de joint d'étanchéité			
	Comprend le col du brûleur, le support de volet, le conduit d'évacuation, le capuchon plombé, le volet de la valve		2128-081	
	Module de verrou de verre	8 pièces requises	386-122A	Oui
	Laine minérale		050-721	
	Pierres volcaniques		2005-790	
	Revêtement du châssis (comprend un revêtement pour la partie supérieure, la partie inférieure et les côtés)		SRV2128-FACE	
	Peinture de retouche		TUP-GBK-12	
	Trousse de conversion au GN		NGK-MS36	Oui
	Trousse de conversion au PL		LPK-MS36	Oui
	Orifice de veilleuse GN		593-528	Oui
	Orifice de veilleuse PL		593-527	Oui
	Régulateur GN		NGK-DXV	Oui
	Régulateur PL		LPK-DXV	Oui

Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante.



IMPORTANT ! IL S'AGIT D'INFORMATIONS DATÉES : Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



**EN STOCK
AU DÉPÔT**

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Ensemble de support de volet		2118-121	Oui
2	Module de veilleuse GN		2090-012	Oui
	Module de veilleuse PL		2090-013	Oui
3	Connecteur à gaz flexible		530-302A	Oui
4	Assemblage de clapet à bille flexible		302-320A	Oui
5	Soupape GN		750-500	Oui
	Soupape PL		750-501	Oui
6	Module		593-592	Oui
7	Bloc pile		593-594A	Oui
8	Câbles du module		593-590A	Oui
9	Transformateur 3 V		593-593A	Oui
10	Orifice GN (numéro 32C)		582-832	Oui
	Orifice PL (numéro 50C)		582-850	Oui
11	Support de la soupape		2118-104	
	Fils de dérivation de 50,8 mm (2 po)		2012-206	Oui

